

# concept

**Olejové radiátory**  
**Olejové radiátory**  
**Kaloryfery olejowe**  
**Olajradiátorok**  
**Eļļas radiatori – sildītāji**  
**Oil-filled radiator heaters**

**Ölheizkörper**  
**Calorifer electric pe bază de ulei**  
**Radiateurs à bain d'huile**  
**Radiatori ad olio**  
**Radiadores de aceite**



**RO3307 | RO3309 | RO3311**

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

**PODĚKOVÁNÍ**

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry			
	RO3307	RO3309	RO3311
Napětí	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Příkon	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Počet článků radiátoru	7	9	11

**DŮLEŽITÉ**

Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, zda je jednotka neporušená a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

**DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Nezapojujte spotřebič do rozbočovacích zásuvek a prodlužovacích přívodů.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky, protože, pokud je spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn, může dojít ke vzniku požáru.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při připojování do zásuvky a odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrické sítě musí být volič funkcí v pozici OFF (0/vypnuto)
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypoďte.
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvku.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby jeho zástrčka byla vždy přístupná.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče minimálně 100 cm od hořlavých materiálů jako je nábytek, záclony, závěsy, příkrývky, papír, oblečení apod.
- Nepoužívejte spotřebič v prostorách s plochou menší než 4 m<sup>2</sup>.

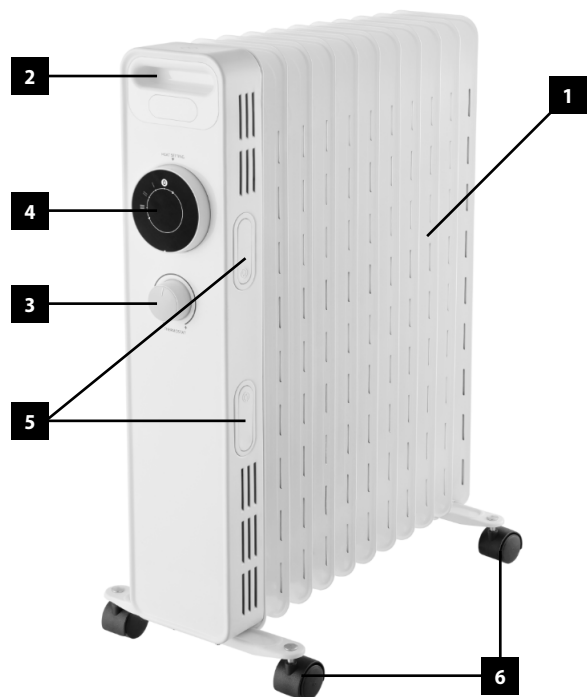
- Mřížky vstupu a výstupu vzduchu ponechávejte volné (minimálně 100 cm před a 50 cm za spotřebičem). **Pozor!** Výstupní mřížka dosahuje při provozu teploty vyšší než 80 °C. Nedotýkejte se jí, hrozí nebezpečí popálení.
- Nepřenášejte zapnutý spotřebič nebo pokud je horký.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte držadla a tlačítka.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používám v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používám jako hračka.
- Nezakrývejte spotřebič, hrozí nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte ho k sušení prádla.
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte.
- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič musí být vždy používám pouze ve vzpřímené poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla apod.).
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.

- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- **Spotřebič nesmí být připevňován na zed'**
- **Spotřebič nesmí být používán v dopravních prostředcích.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Dětem mladším 3 let se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- **VÝSTRAHA:** Některé části toho výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte v přítomnosti zranitelné osoby nebo dětí.
- Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let mohou spotřebič zapnout nebo vypnout pouze za předpokladu, že spotřebič je na svém místě nebo nainstalovaný do normální provozní polohy a že jsou pod dozorem anebo dostali pokyny, jak bezpečně používat spotřebič a chápou rizika, které jsou s ním spojené. Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let nesmí připojit spotřebič do zásuvky, regulovat ho anebo čistit anebo vykonat údržbu uživatelem.
- Tento přístroj je naplněný přesným množstvím speciálního oleje. Opravy, které vyžadují otevření olejové nádrže, může provádět pouze výrobce nebo jeho servisní technik, na kterého by se měl uživatel obrátit v případě úniku oleje.
- V případě vyřazení přístroje z provozu dodržujte předpisy, které se vztahují na zacházení s olejem.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

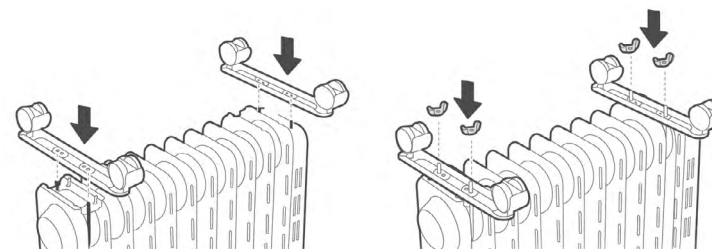
1. Články radiátoru
2. Držadlo pro přenášení
3. Ovladač termostatu
4. Přepínač funkcí
5. Držák přívodního kabelu
6. Pojezdová kolečka



## MONTÁŽ

Před prvním použitím je třeba připravit na spodek spotřebiče pojezdová kolečka.  
**Spotřebič nesmí být provozován bez řádně namontovaných pojezdových koleček.**

1. Položte spotřebič na stabilní plochu (např. stůl nebo podlahu). Zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený, např. pádem nebo přepravou. **Nepoužívejte poškozený spotřebič.**
2. Nasadte pojezdové komplety na podvozkové lišty spotřebiče a utáhněte je křídlovými maticemi, aby byl spotřebič stabilní a nehrozilo jeho převrácení.



## UPOZORNĚNÍ

Pokud spotřebič zapínáte poprvé nebo po dlouhé době, je možné, že spotřebič bude vydávat mírný zápach. Ten po krátké době zmizí.

## NÁVOD K OBSLUZE

1. Umístěte spotřebič na stabilní podložku nebo podlahu, aby nemohlo dojít k jeho převrnutí.
2. Úplně rozviňte přívodní kabel.
3. Připojte zástrčku spotřebiče do elektrické sítě.
4. Přepínačem zvolte požadovanou funkci (Obr. 2)

Poloha přepínače funkcí	RO3307	RO3309	RO3311
0 = vypnuto	0 W	0 W	0 W
1 = malý výkon topení	600 W	800 W	1000 W
2 = střední výkon topení	900 W	1200 W	1300 W
3 = plný výkon topení	1500 W	2000 W	2300 W



Obr. 2

5. Ovladačem termostatu můžete nastavit požadovanou teplotu v místnosti. Při zapnutí funkce topení 1, 2 nebo 3 se spotřebič bude střídavě zapínat a vypínat a tím udržovat zvolenou teplotu.  
**Pozn.:** Přesnějšího nastavení teploty dosáhnete následujícím postupem:  
 Nastavte termostat na maximální teplotu a zapněte spotřebič do polohy topení 1, 2 nebo 3. Až dosáhnete požadované teploty v místnosti, otočte pomalu ovladačem termostatu na nižší nastavení teploty, dokud spotřebič nevykone.  
 6. Po použití otočte přepínač do polohy 0 a odpojte spotřebič od elektrické sítě.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Pozor!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče použijte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Usazený prach ve spotřebiči lze vyfoukat nebo vysát vysavačem.

**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

TABULKA ÚDAJŮ ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL						P
Identifikátor(y) modelu: RO3307 – NY1507-20M						
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parametr	Jednotka	
Jmenovitý tepelný výkon				Způsoby zadání teploty, jen pro elektrická akumulární topidla (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	0.6	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla integrovaným termostatem	[ne]	
Minimální topný výkon (udávaný)	Pmin	0.6	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]	
Maximální trvalý topný výkon	Pmax	0.6	kW	Elektronická regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]	
Přídavná spotřeba elektřiny				Výstup tepla pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém topném výkonu	elmax	0.000	kW	Typ výstupu tepla /regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)		
Při minimálním topném výkonu	elmin	0.000	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulace teploty v místnosti		
V pohotovostním režimu	elSB	0.000	kW	Dva nebo více stupňů nastavovaných manuálně, bez regulace teploty v místnosti		
				S regulací teploty v místnosti mechanickým termostatem		
				S elektronickou regulací teploty v místnosti		
				Elektronická regulace teploty v místnosti s denním časovačem		
				Elektronická regulace teploty v místnosti s týdenním časovačem		
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)		
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob		
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřených oken		
				S možností dálkové regulace		
				S možností adaptivního zapínání		
				S omezením provozní doby		
				S infračerveným senzorem		
Kontaktní údaje:		Jindřich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Poznámka: Změřená sezónní energetická účinnost vytápění elektrických lokálních topidel $\eta_s$ nesmí být horší než deklarovaná hodnota při jmenovitém topném výkonu jednotky.						
Sezónní energetická účinnost všech lokálních topidel kromě komerčních, $\eta_s$ (%)						36

TABULKA ÚDAJŮ ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL					P
Identifikátor(y) modelu: RO3309 – NY2009-20M					
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parametr	Jednotka
Jmenovitý tepelný výkon			Způsoby zadání teploty, jen pro elektrická akumulací topidla (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	0.8	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla integrovaným termostatem	[ne]
Minimální topný výkon (udávaný)	Pmin	0.7	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]
Maximální trvalý topný výkon	Pmax	0.8	kW	Elektronická regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]
Přídavná spotřeba elektřiny			Výstup tepla pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém topném výkonu	elmax	0.000	kW	Typ výstupu tepla /regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním topném výkonu	elmin	0.000	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulace teploty v místnosti	[ne]
V pohotovostním režimu	eLSB	0.000	kW	Dva nebo více stupňů nastavovaných manuálně, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
				S regulací teploty v místnosti mechanickým termostatem	[ano]
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
				Elektronická regulace teploty v místnosti s denním časovačem	[ne]
				Elektronická regulace teploty v místnosti s týdenním časovačem	[ne]
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřených oken	[ne]
				S možností dálkové regulace	[ne]
				S možností adaptivního zapínání	[ne]
				S omezením provozní doby	[ne]
				S infračerveným senzorem	[ne]
Kontaktní údaje:	Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Poznámka: Změřená sezónní energetická účinnost vytápění elektrických lokálních topidel ηs nesmí být horší než deklarovaná hodnota při jmenovitém topném výkonu jednotky.					
Sezónní energetická účinnost všech lokálních topidel kromě komerčních, ηs (%)					36

TABULKA ÚDAJŮ ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL					P
Identifikátor(y) modelu: RO3311 – NY2311-20M					
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parametr	Jednotka
Jmenovitý tepelný výkon			Způsoby zadání teploty, jen pro elektrická akumulací topidla (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	1.0	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla integrovaným termostatem	[ne]
Minimální topný výkon (udávaný)	Pmin	0.9	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]
Maximální trvalý topný výkon	Pmax	1.0	kW	Elektronická regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]
Přídavná spotřeba elektřiny			Výstup tepla pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém topném výkonu	elmax	0.000	kW	Typ výstupu tepla /regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním topném výkonu	elmin	0.000	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulace teploty v místnosti	[ne]
V pohotovostním režimu	eLSB	0.000	kW	Dva nebo více stupňů nastavovaných manuálně, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
				S regulací teploty v místnosti mechanickým termostatem	[ano]
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
				Elektronická regulace teploty v místnosti s denním časovačem	[ne]
				Elektronická regulace teploty v místnosti s týdenním časovačem	[ne]
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřených oken	[ne]
				S možností dálkové regulace	[ne]
				S možností adaptivního zapínání	[ne]
				S omezením provozní doby	[ne]
				S infračerveným senzorem	[ne]
Kontaktní údaje:	Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Poznámka: Změřená sezónní energetická účinnost vytápění elektrických lokálních topidel ηs nesmí být horší než deklarovaná hodnota při jmenovitém topném výkonu jednotky.					
Sezónní energetická účinnost všech lokálních topidel kromě komerčních, ηs (%)					36

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre			
	RO3307	RO3309	RO3311
Napätie	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Príkion	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Počet článkov radiátora	7	9	11

## DÔLEŽITÉ

Pred pripojením do elektrickej siete vizuálne skontrolujte, či je jednotka neporušená a či počas prepravy nedošlo k žiadnemu poškodeniu.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja. Spotrebič nezapájajte do rozbočovacích zásuviek a predlžovacích prívodov.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky, pretože ak je spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený, môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič pokladajte iba na stabilný a tepelne odolný povrch bokom od iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pri pripájaní do zásuvky a odpájaní spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete musí byť tlačidlo funkcií v OFF (0/vypnuté).
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickú zásuvku.
- Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby jeho zástrčka bola vždy prístupná.
- Dodržujte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča aspoň 100 cm od horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony, závesy, prikrývky, papier, oblečenie a pod.
- Nepoužívajte spotrebič v priestoroch s plochou menšou než 4 m<sup>2</sup>.
- Mriežky vstupu a výstupu vzduchu nechávajte voľné (aspoň 100 cm pred a 50 cm za spotrebičom). **Pozor!** Výstupná mriežka dosahuje pri činnosti teplotu vyššiu než 80 °C. Nedotýkajte sa jej, hrozí nebezpečenstvo popálenia.



- Neprenášajte zapnutý alebo horúci spotrebič.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte držadlá a tlačidlá.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilí a osoby neoboznámene s obsluhou spotrebiča môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Nezakrývajte spotrebič, hrozí nebezpečenstvo prehriatia. Nepoužívajte ho na sušenie bielizne.
- Na spotrebič nič nezavesujte ani pred neho nič nestavajte.
- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Spotrebič sa môže používať iba vo vzpriamenej polohe.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti sprchy, vane, umývadla ani bazéna.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov ani zápalných látok (rozpušťačov, lakov, lepidiel a pod.).
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, odpojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Spotrebič udržiajte v čistote, nedovoľte, aby cudzie telesá vnikli do otvorov mriežok. Mohli by spôsobiť skrat, poškodiť spotrebič alebo spôsobiť požiar.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisu.
- Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
- Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nesiahajte na prístroj vlhkými alebo mokkými rukami.
- **Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
- **Spotrebič nesmie byť pripevňovaný na stenu.**

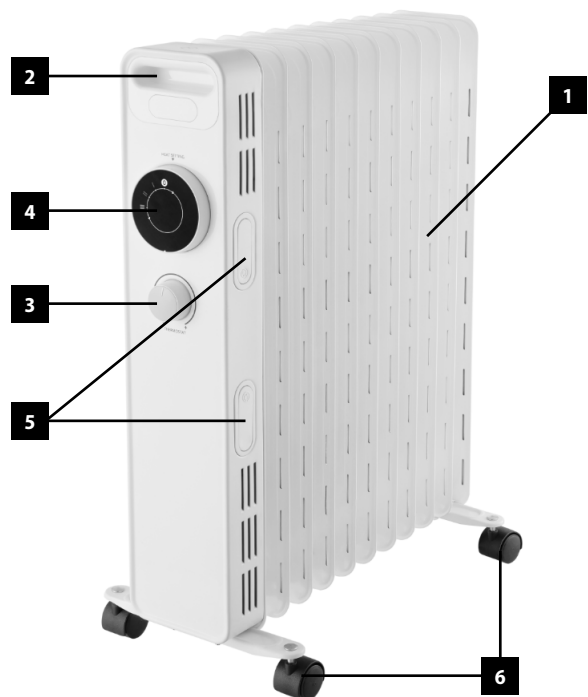
- **Spotrebič sa nesmie používať v dopravných prostriedkoch.**
- Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deťom do 3 rokov sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
- **VÝSTRAHA:** Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Zvláštnu pozornosť venujte v prítomnosti zraniteľnej osoby a detí.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu spotrebič zapnúť alebo vypnúť iba za predpokladu, že spotrebič je na svojom mieste alebo nainštalovaný do normálnej prevádzkovej polohy, a keď sú pod dozorom alebo dostali pokyny, ako spotrebič bezpečne používať a chápu riziká spojené s jeho používaním. Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú pripájať spotrebič do zásuvky, regulovať ho ani čistiť, ani vykonávať užívateľskú údržbu.
- Tento ohrievač je naplnený presným množstvom špeciálneho oleja. Opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie olejovej nádrže, môže vykonať len výrobca alebo jeho servisný technik, na ktorého by sa mal používateľ obrátiť v prípade úniku oleja.
- V prípade vyradenia ohrievača z prevádzky dodržiavajte predpisy, ktoré sa vzťahujú na zaobchádzanie s olejom.
- Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava nebude uznaná ako záručná.**



## POPIS VÝROBKU

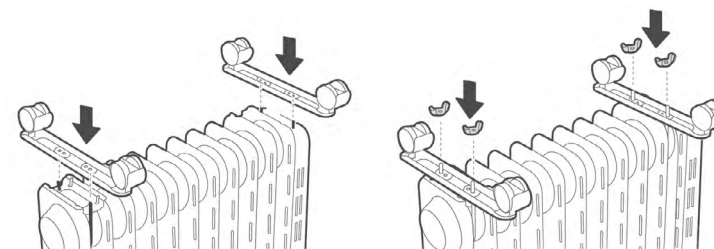
1. Články radiátora
2. Držadlo na prenášanie
3. Ovládač termostatu
4. Prepínač funkcií
5. Držadlo prívodného kábla
6. Pojazdové kolieska



## MONTÁŽ

Pred prvým použitím je potrebné pripevniť na spodok spotrebiča pojazdové kolieska.  
**Spotrebič nesmie byť prevádzkovaný bez riadne namontovaných pojazdových koliesok.**

1. Položte spotrebič na stabilnú plochu (napr. stôl alebo podlahu). Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený, napr. pádom alebo prepravou.  
**Nepoužívajte poškodený spotrebič.**
2. Nasadte pojazdné komplety na podvozkové lišty spotrebiča a utiahnite ich krídlovými maticami, aby spotrebič bol stabilný a nehrozilo jeho prevrátenie.



## UPOZORNENIE

Pokiaľ spotrebič zapínate prvýkrát alebo po dlhšej dobe, je možné, že bude vydávať miery zápach. Ten po krátkom čase zmizne.

## NÁVOD NA OBSLUHU

1. Umiestnite spotrebič na stabilnú podložku alebo na podlahu, aby nemohlo dôjsť k jeho prevráteniu.
2. Úplne rozviňte prívodný kábel.
3. Pripojte zástrčku spotrebiča do elektrickej siete.
4. Prepínačom zvolte požadovanú funkciu (Obr. 2)

Poloha prepínača funkcií	RO3307	RO3309	RO3311
0 = vypnuté	0 W	0 W	0 W
1 = malý výkon vykurovania	600 W	800 W	1000 W
2 = stredný výkon vykurovania	900 W	1200 W	1300 W
3 = plný výkon vykurovania	1500 W	2000 W	2300 W



Obr. 2

5. Ovládačom termostatu môžete nastaviť požadovanú teplotu v miestnosti. Pri zapnutej funkcii ohrevu **1**, **2** alebo **3** sa spotrebič bude striedavo zapínať a vypínať, a tým udržiavať zvolenú teplotu.

**Pozn.:** Presnejšie nastavenie teploty dosiahnete nasledujúcim postupom:

Nastavte termostat na maximálnu teplotu a zapnite spotrebič do polohy vykurovania **1**, **2** alebo **3**. Až dosiahnete požadovanú teplotu v miestnosti, otočte pomaly ovládač termostatu na nižšie nastavenie teploty, pokiaľ spotrebič nevyvypne.

6. Po použití otočte prepínač do polohy **0** a odpojte spotrebič z elektrickej siete.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Pozor!

Pred každým čistením spotrebiča vyťahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Usadený prach v spotrebiči je možné vyfúknuť alebo vysať vysávačom.

**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

TABUĽKA ÚDAJOV ELEKTRICKÝCH LOKÁLNYCH VYKUROVACÍCH TELIES						P
Identifikátor(y) modelu: RO3307 – NY1507-20M						
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Jednotka	
Menovitý tepelný výkon				Spôsoby zadania teploty, iba pre elektrické akumuláčnivé vykurovacie telesá (vyberte jeden spôsob)		
Menovitý tepelný výkon	P <sub>nom</sub>	0.6	kW	Ručná regulácia akumulovaného tepla integrovaným termostatom	[nie]	
Minimálny vykurovací výkon (udávaný)	P <sub>min</sub>	0.6	kW	Manuálna regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]	
Maximálny trvalý vykurovací výkon	P <sub>max</sub>	0.6	kW	Elektronická regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]	
Prídavná spotreba elektriny				Výstup tepla pomocou ventilátora		[nie]
Pri menovitom vykurovacom výkone	e <sub>lmax</sub>	0.000	kW	Typ výstupu tepla /regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)		
Pri minimálnom vykurovacom výkone	e <sub>lmin</sub>	0.000	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]	
V pohotovostnom režime	e <sub>lSB</sub>	0.000	kW	Dva alebo viac stupňov nastavovaných ručne, bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]	
				S reguláciou v miestnosti mechanickým termostatom	[áno]	
				S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	[nie]	
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s denným časovačom	[nie]	
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždenným časovačom	[nie]	
				Ďalšie možnosti regulácie (možno vybrať viac možností)		
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb	[nie]	
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvorených okien	[nie]	
				S možnosťou diaľkovej regulácie	[nie]	
				S možnosťou adaptívneho zapínania	[nie]	
				S obmedzením prevádzkovej doby	[nie]	
				S infračerveným senzorom	[nie]	
Kontaktné údaje:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Poznámka: Zmeraná sezónna energetická účinnosť vykurovania elektrických vykurovacích telies $\eta_s$ nesmie byť horšia než deklarovaná hodnota pri menovitom vykurovacom výkone jednotky.						
Sezónna energetická účinnosť všetkých lokálnych vykurovacích telies okrem komerčných, $\eta_s$ (%)						36

TABUĽKA ÚDAJOV ELEKTRICKÝCH LOKÁLNYCH VYKUROVACÍCH TELIES					P
Identifikátor(y) modelu: RO3309 – NY2009-20M					
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Jednotka
Menovitý tepelný výkon			Spôsoby zadania teploty, iba pre elektrické akumuláčn		
			vykurovacie telesá (vyberte jeden spôsob)		
Menovitý tepelný výkon	Pnom	0.8	kW	Ručná regulácia akumulovaného tepla integrovaným termostatom	[nie]
Minimálny vykurovací výkon (udávaný)	Pmin	0.7	kW	Manuálna regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny trvalý vykurovací výkon	Pmax	0.8	kW	Elektronická regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]
Prídavná spotreba elektriny			Výstup tepla pomocou ventilátora		
			[nie]		
Pri menovitom vykurovacom výkone	elmax	0.000	kW	Typ výstupu tepla /regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)	
Pri minimálnom vykurovacom výkone	elmin	0.000	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	eLSB	0.000	kW	Dva alebo viac stupňov nastavovaných ručne, bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
				S reguláciou v miestnosti mechanickým termostatom	[áno]
				S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s denným časovačom	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždenným časovačom	[nie]
				Ďalšie možnosti regulácie (možno vybrať viac možností)	
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb	[nie]
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvorených okien	[nie]
				S možnosťou diaľkovej regulácie	[nie]
				S možnosťou adaptívneho zapínania	[nie]
				S obmedzením prevádzkovej doby	[nie]
				S infračerveným senzorom	[nie]
Kontaktné údaje:	Jindřich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Poznámka:	Zmeraná sezónna energetická účinnosť vykurovania elektrických vykurovacích telies $\eta_s$ nesmie byť horšia než deklarovaná hodnota pri menovitom vykurovacom výkone jednotky.				
Sezónna energetická účinnosť všetkých lokálnych vykurovacích telies okrem komerčných, $\eta_s$ (%)	36				

TABUĽKA ÚDAJOV ELEKTRICKÝCH LOKÁLNYCH VYKUROVACÍCH TELIES					P
Identifikátor(y) modelu: RO3311 – NY2311-20M					
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Jednotka
Menovitý tepelný výkon			Spôsoby zadania teploty, iba pre elektrické akumuláčn		
			vykurovacie telesá (vyberte jeden spôsob)		
Menovitý tepelný výkon	Pnom	1.0	kW	Ručná regulácia akumulovaného tepla integrovaným termostatom	[nie]
Minimálny vykurovací výkon (udávaný)	Pmin	0.9	kW	Manuálna regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny trvalý vykurovací výkon	Pmax	1.0	kW	Elektronická regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]
Prídavná spotreba elektriny			Výstup tepla pomocou ventilátora		
			[nie]		
Pri menovitom vykurovacom výkone	elmax	0.000	kW	Typ výstupu tepla /regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)	
Pri minimálnom vykurovacom výkone	elmin	0.000	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	eLSB	0.000	kW	Dva alebo viac stupňov nastavovaných ručne, bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
				S reguláciou v miestnosti mechanickým termostatom	[áno]
				S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s denným časovačom	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždenným časovačom	[nie]
				Ďalšie možnosti regulácie (možno vybrať viac možností)	
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb	[nie]
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvorených okien	[nie]
				S možnosťou diaľkovej regulácie	[nie]
				S možnosťou adaptívneho zapínania	[nie]
				S obmedzením prevádzkovej doby	[nie]
				S infračerveným senzorom	[nie]
Kontaktné údaje:	Jindřich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Poznámka:	Zmeraná sezónna energetická účinnosť vykurovania elektrických vykurovacích telies $\eta_s$ nesmie byť horšia než deklarovaná hodnota pri menovitom vykurovacom výkone jednotky.				
Sezónna energetická účinnosť všetkých lokálnych vykurovacích telies okrem komerčných, $\eta_s$ (%)	36				

**PODZIĘKOWANIE**

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji podczas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy upewnić się, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne			
	RO3307	RO3309	RO3311
Napięcie	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Liczba ogniów kaloryfera	7	9	11

**WAŻNE**

Zanim podłączysz jednostkę do sieci elektrycznej, dokonaj wzrokowego sprawdzenia, czy jest ona nienaruszona i czy nie została podczas transportu uszkodzona.

**WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Upewnij się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej produktu. Nie podłączaj urządzenia do rozgałęziaczy lub przedłużaczy.
- Nie używaj tego urządzenia z programem, timerem lub jakimkolwiek innym elementem, który automatycznie włącza urządzenie, ponieważ może dojść do pożaru, jeżeli urządzenie jest zakryte lub niewłaściwie umieszczone.
- Umieszczaj urządzenie wyłącznie na stabilnej powierzchni odpornej na ciepło, z dala od innych źródeł ciepła.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Podczas podłączania urządzenia do i jego odłączania od gniazdka sieci elektrycznej, przełącznik funkcji musi być w pozycji OFF (0/wyłącz).
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka nie wolno nigdy ciągnąć za przewód zasilający, natomiast należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby jego wtyczka była zawsze dostępna.
- Należy przestrzegać bezpiecznej odległości urządzenia co najmniej 100 cm od łatwopalnych materiałów, takich jak meble, zasłony, koce, papier, ubrania itp.
- Nie używaj urządzenia w obszarach o powierzchni mniejszej niż 4 m<sup>2</sup>.

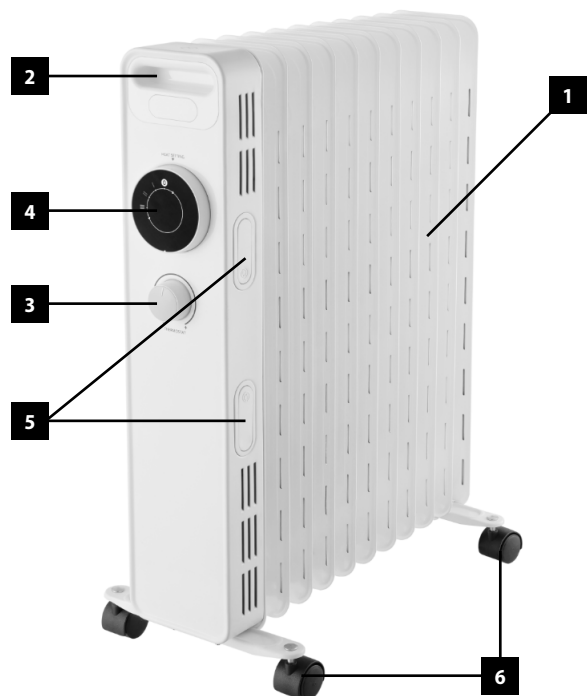
- Pozostaw kratki wlotu i wylotu powietrza wolne (co najmniej 100 cm przed i 50 cm za urządzeniem).
- **Uwaga!** Kratka wylotu powietrza osiąga podczas pracy temperatury powyżej 80 °C. Nie dotykaj jej, istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.
- Nie przenoś urządzenia, gdy jest gorące.
- Nie wolno dotykać gorącej powierzchni. Używaj uchwytów i przycisków.
- Nie wolno dopuścić dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenie należy używać poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- Używając urządzenia w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- Nie zakrywaj urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie. Nie używaj je do suszenia prania.
- Nie wieszaj niczego na urządzeniu ani nie umieszczaj niczego przed nim.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie może być używane tylko w pozycji pionowej.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu prysznicy, wanny, zlewu lub basenu.
- Nie używaj urządzenia w środowisku, w którym znajdują się gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itp.).
- **Przed przystąpieniem do czyszczenia i po użyciu wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia.**
- Utrzymuj urządzenie w czystości, nie pozwól, aby ciała obce przedostawały się do otworów kratki. Mogą one spowodować zwarcie, uszkodzić urządzenie lub spowodować pożar.
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi ani agresywnymi chemicznie substancjami.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Oddaj je do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie używaj urządzenia w środowisku zewnętrznym.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, a nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub w innej cieczy.**
- **Grzejnika nie wolno mocować do ściany.**
- **Urządzenia nie wolno używać w pojazdach.**
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją ewentualnym zagrożeniom. Czyszczenie ani konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat muszą trzymać się poza zasięgiem urządzenia i jego zasilania. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Dzieciom w wieku poniżej 3 lat należy uniemożliwić dostęp do urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności osób wymagających szczególnej troski lub dzieci.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się na swoim miejscu lub jest zainstalowane w normalnej pozycji roboczej, i gdy są nadzorowane albo instruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, i rozumieją powiązane ryzyka. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować ani czyścić urządzenia, ani wykonywać konserwacji wykonywanej przez użytkownika.
- Produkt ten jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnych stosowań.

**Nieprzestrzeganie instrukcji producenta może doprowadzić do tego, że ewentualna naprawa nie zostanie uznana za naprawę gwarancyjną.**

## OPIS PRODUKTU

1. Ogniwa kaloryfera
2. Uchwyt do przenoszenia
3. Regulator termostatu
4. Przełącznik funkcji
5. Uchwyt przewodu zasilającego
6. Kółka

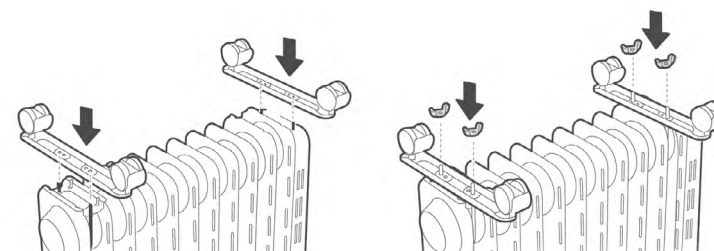


## MONTAŻ

Przed pierwszym użyciem należy zamocować kółka na spodzie urządzenia.

**Urządzenia nie wolno używać bez właściwie zamontowanych kółek.**

1. Kaloryfer należy umieścić na stabilnej powierzchni (np. na stole lub na podłodze). Należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone, np. z powodu upadku lub w trakcie transportu. **Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.**
2. Zainstaluj komplety kółek na listwach wózka urządzenia i dokręć je nakrętkami motylkowymi tak, aby urządzenie było stabilne, a nie mogło się wywrócić.



## UWAGI

Przy pierwszym włączeniu kaloryfera lub dłuższym czasie jego nieużywania może się zdarzyć, że urządzenie będzie wydzielalo lekki swąd. Powinien on zniknąć po krótkim czasie.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Urządzenie należy umieścić na stabilnym podłożu lub podłodze, aby nie doszło do jego przewrócenia.
2. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
3. Wtyczkę urządzenia należy podłączyć do gniazdka elektrycznego.
4. Przy pomocy przełącznika należy wybrać odpowiednią funkcję (Ryc. 2)

Pozycja przełącznika funkcji	RO3307	RO3309	RO3311
0 = wyłączony	0 W	0 W	0 W
1 = niska moc grzania	600 W	800 W	1000 W
2 = średnia moc grzania	900 W	1200 W	1300 W
3 = pełna moc grzania	1500 W	2000 W	2300 W



Ryc. 2

5. Przy pomocy regulatora termostatu można ustawić docelową temperaturę w pomieszczeniu. W przypadku włączonej funkcji grzania 1, 2 lub 3, kaloryfer będzie się naprzemiennie włączać i wyłączać, utrzymując w ten sposób ustaloną temperaturę.

**Uwaga:** Aby precyzyjniej ustawić temperaturę, należy postępować następująco:

Należy ustawić termostat na maksymalnej temperaturze i włączyć urządzenie w pozycji grzania 1, 2 lub 3. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury w pomieszczeniu, należy powoli przekręcać regulatorem termostatu w kierunku niższej temperatury, dopóki urządzenie się nie wyłączy.

6. Po użyciu należy przekręcić regulator do pozycji 0 i odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Uwaga!

Przed każdorazowym czyszczeniem urządzenia, należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest już zimne!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia, należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Kurz osadzony w urządzeniu można wydmuchać lub odkurzyć.

**W żadnym wypadku, nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!**

## SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Ten produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, projektowe i techniczne specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia, zastrzegamy sobie prawo do ich zmiany.

TABELA DANYCH LOKALNYCH GRZEJNIKÓW ELEKTRYCZNYCH						P
Identyfikator(y) modelu: RO3307 – NY1507-20M						
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka	
Znamionowa moc cieplna				Sposoby wprowadzania temperatury, tylko do elektrycznych grzejników (wybierz jeden)		
Znamionowa moc cieplna	Pnom	0.6	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła za pomocą zintegrowanego termostatu	[nie]	
Minimalna moc grzewcza (wskazana)	Pmin	0.6	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	[nie]	
Maksymalna ciągła moc grzewcza	Pmax	0.6	kW	Elektroniczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/ lub temperatury zewnętrznej	[nie]	
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Wyjście powietrza za pośrednictwem wentylatora		[nie]
Przy znamionowej mocy cieplnej	elmax	0.000	kW	Typ wyjścia ciepła / regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)		
Przy minimalnej mocy cieplnej	elmin	0.000	kW	Jednostopniowe wyjście ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]	
W trybie gotowości	elSB	0.000	kW	Dwa lub więcej stopni ustawianych ręcznie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]	
				Z regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego	[tak]	
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[nie]	
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z codziennym timerem	[nie]	
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z cotygodniowym timerem	[nie]	
				Inne opcje regulacji (można wybrać więcej opcji)		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności osoby	[nie]	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]	
				Z możliwością zdalnej regulacji	[nie]	
				Z możliwością adaptacyjnego przełączania	[nie]	
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]	
				Z czujnikiem podczerwieni	[nie]	
Dane kontaktowe:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Pamiętaj: Zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania lokalnych grzejników elektrycznych $\eta_s$ nie może być gorsza niż deklarowana wartość przy znamionowej mocy grzewczej jednostki.						
Sezonowa efektywność energetyczna wszystkich lokalnych grzejników, z wyjątkiem komercyjnych, $\eta_s$ (%)					36	



TABELA DANYCH LOKALNYCH GRZEJNIKÓW ELEKTRYCZNYCH					P
Identyfikator(y) modelu: RO3309 – NY2009-20M					
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Znamionowa moc cieplna			Sposoby wprowadzania temperatury, tylko do elektrycznych grzejników (wybierz jeden)		
Znamionowa moc cieplna	Pnom	0.8	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła za pomocą zintegrowanego termostatu	[nie]
Minimalna moc grzewcza (wskazana)	Pmin	0.7	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	[nie]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	Pmax	0.8	kW	Elektroniczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	[nie]
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			Wyjście powietrza za pośrednictwem wentylatora		
Przy znamionowej mocy cieplnej	elmax	0.000	kW	Typ wyjścia ciepła / regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	elmin	0.000	kW	Jednostopniowe wyjście ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie gotowości	elSB	0.000	kW	Dwa lub więcej stopni ustawianych ręcznie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego	[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z codziennym timerem	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z cotygodniowym timerem	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać więcej opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności osoby	[nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				Z możliwością zdalnej regulacji	[nie]
				Z możliwością adaptacyjnego przełączania	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem podczerwieni	[nie]
Dane kontaktowe:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Pamiętaj: Zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania lokalnych grzejników elektrycznych $\eta_s$ nie może być gorsza niż deklarowana wartość przy znamionowej mocy grzewczej jednostki.					
Sezonowa efektywność energetyczna wszystkich lokalnych grzejników, z wyjątkiem komercyjnych, $\eta_s$ (%)					36

TABELA DANYCH LOKALNYCH GRZEJNIKÓW ELEKTRYCZNYCH					P
Identyfikator(y) modelu: RO3311 – NY2311-20M					
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Znamionowa moc cieplna			Sposoby wprowadzania temperatury, tylko do elektrycznych grzejników (wybierz jeden)		
Znamionowa moc cieplna	Pnom	1.0	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła za pomocą zintegrowanego termostatu	[nie]
Minimalna moc grzewcza (wskazana)	Pmin	0.9	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	[nie]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	Pmax	1.0	kW	Elektroniczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	[nie]
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			Wyjście powietrza za pośrednictwem wentylatora		
Przy znamionowej mocy cieplnej	elmax	0.000	kW	Typ wyjścia ciepła / regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	elmin	0.000	kW	Jednostopniowe wyjście ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie gotowości	elSB	0.000	kW	Dwa lub więcej stopni ustawianych ręcznie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego	[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z codziennym timerem	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z cotygodniowym timerem	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać więcej opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności osoby	[nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				Z możliwością zdalnej regulacji	[nie]
				Z możliwością adaptacyjnego przełączania	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem podczerwieni	[nie]
Dane kontaktowe:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Pamiętaj: Zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania lokalnych grzejników elektrycznych $\eta_s$ nie może być gorsza niż deklarowana wartość przy znamionowej mocy grzewczej jednostki.					
Sezonowa efektywność energetyczna wszystkich lokalnych grzejników, z wyjątkiem komercyjnych, $\eta_s$ (%)					36

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy Concept terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra is. Gondoskodjék róla, hogy a készüléket használó más személyek is elolvassák a használati utasítást.

Műszaki paraméterek			
	RO3307	RO3309	RO3311
Feszültség	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Radiátorbordák száma	7	9	11

## FONTOS

Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az egység nem sérült, és a szállítás során sem károsodott.

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a típuscímkén megadott értékeknek. Ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz vagy hosszabbítóhoz.
- Ne használja ezt a készüléket olyan programmal, időzítővel vagy egyéb eszközzel, ami a készüléket automatikusan bekapcsolja, mert ha a készülék le van takarva vagy nem megfelelően van elhelyezve, tüzet okozhat.
- A készüléket csak stabil, hőálló felületre tegye, más hőforrásoktól távol.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Amikor csatlakoztatja az elektromos hálózatba, vagy kihúzza a hálózatból, a funkciókapcsolónak OFF (0/Kikapcsolt) állásban kell lennie.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- A készüléket nem szabad közvetlenül a hálózati aljzat alá tenni.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozója mindig elérhető legyen.
- Tartsa be a biztonságos, legalább 100 cm távolságot a gyúlékony anyagoktól, pl. bútortól, függönytől, takarótól, papírtól, ruházattól stb.
- Ne használja a készüléket 4 m<sup>2</sup>-nél kisebb területű helyiségben.

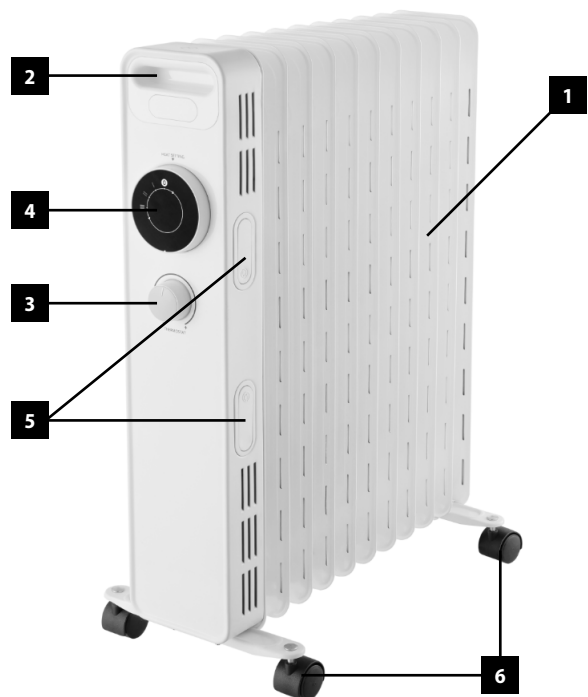
- A légbemeneti és -kimeneti rácsokat hagyja szabadon (legalább 100 cm a készülék előtt és 50 cm mögötte). **Figyelem!** A kimeneti rács a működés során akár 80 °C fölé is felmelegedhet. Ne érjen hozzá, égési sérülést okozhat.
- Ne helyezze át a készüléket, ha be van kapcsolva vagy forró.
- Ne érjen hozzá a forró felülethez. Használja a fogantyúkat és gombokat.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképeséggel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékokra használják.
- Ne takarja le a készüléket, mert túlmelegedhet. Ne használja mosott ruha szárításához.
- Ne akasszon semmit a készülékre, és ne tegyen semmit elé.
- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- A készüléket kizárólag álló helyzetben szabad használni.
- Ne használja a készüléket zuhany, kád, mosdó vagy medence közelében.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és várja meg, míg kihűl.**
- Tartsa tisztán a készüléket, vigyázzon, nehogy idegen tárgy kerüljön a rácsok nyílásaiba. Rövidzárlatot vagy tüzet okozhat, vagy kárt tehet a készülékben.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaiag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval, haladéktalanul javíttassa ki a hibát szakszervizben.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Megvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- A készüléket ne használja szabad téren.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.

- Ne nyúljon a készülékhez nedves vagy vizes kézzel.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- **A készüléket nem lehet falra akasztani.**
- **A készüléket nem szabad járművekben használni.**
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A 3 évnél fiatalabb gyerekeket meg kell akadályozni benne, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha nincsenek folyamatos ellenőrzés alatt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék egyes részei nagyon forrók lehetnek, és égési sérülést okozhatnak. Legyen különösen óvatos sérülékeny személyek vagy gyermekek jelenlétében.
- 3 és 8 év közti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha a készülék a helyén van vagy megfelelő pozícióba van felszerelve, és ellenőrzés alatt vannak, vagy kellő útmutatást kaptak arról, hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és értik az ezzel kapcsolatos kockázatokat. 3 és 8 év közti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem kezelhetik, nem tisztíthatják, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.
- Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben való használatra vagy alkalmi használatra alkalmas.

**Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.**

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Radiátorbordák
2. Hordfogantyú
3. Termosztátkapcsoló
4. Funkciókapcsoló
5. Hálózati vezeték tartó
6. Kerekek

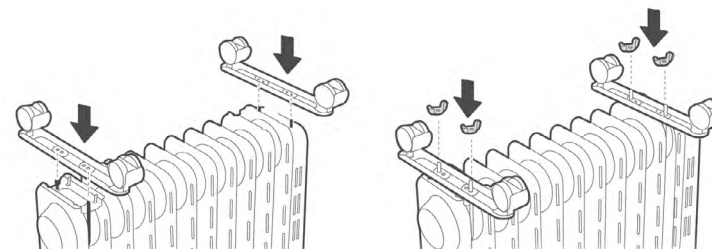


## ÖSSZESZERELÉS

Az első használatba vétel előtt a készülék alsó részére a kerekeket fel kell szerelni.

**A készüléket a kerekek felszerelése nélkül üzemeltetni tilos.**

1. Helyezze a készüléket egy stabil felületre (pl. asztalra, vagy padlóra). Ellenőrizze, hogy szállítás vagy rakodás közben nem sérült-e meg a készülék.  
**A sérült készüléket tilos bekapcsolni!**
2. Tegye a kerekeket a készülék alvázsíneire és húzza meg a szárnyas anyákkal, hogy a készülék stabil legyen és ne tudjon felborulni.



### FIGYELMEZTETÉS

Az első használat közben, illetve hosszabb üzemeltetési szünet után jellegzetes szagot érezhet. Ez a jelenség rövid időn belül megszűnik.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A készüléket stabil felületen vagy a padlón állítsa fel, úgy, hogy ne tudjon felborulni.
2. Teljesen bontsa szét az összetekert hálózati vezetékét.
3. A csatlakozódugót dugja a konnektorba.
4. A funkciókapcsolót fordítsa a kívánt állásba (2. ábra)

A funkciókapcsoló állásai	RO3307	RO3309	RO3311
<b>0</b> = kikapcsolva	0 W	0 W	0 W
<b>1</b> = kis fűtési teljesítmény	600 W	800 W	1000 W
<b>2</b> = közepes fűtési teljesítmény	900 W	1200 W	1300 W
<b>3</b> = nagy fűtési teljesítmény	1500 W	2000 W	2300 W



(2. ábra)

5. A kívánt hőmérsékletet a termosztátkapcsolóval állíthatja be a helyiségben. Az **1-es**, **2-es** vagy **3-as** fűtési fokozatok bekapcsolása esetén a készülék ki- és bekapcsolással fogja tartani a beállított hőmérsékletet a helyiségben.

**Megjegyzés:** pontosabb lesz a hőmérséklet beállítása, ha a következő módon jár el.

Állítsa be a termosztátot a maximális hőmérsékletre, és kapcsolja be a fűtést **1-es**, **2-es** vagy **3-as** fokozatba. Amikor a helyiség levegőjének hőmérséklete eléri a kívánt hőfokot, akkor fordítsa el a termosztát kapcsolóját egészen addig, amíg a készülék ki nem kapcsol.

6. Használat után a kapcsolót fordítsa **0** állásba, a csatlakozódugót pedig húzza ki a konnektorból.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### Figyelem!

A készülék tisztításának megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a konnektorból!

Várja meg a készülék teljes lehűlését!

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószerket és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok megkarcolhatják a készülék felületét!

A készülék belsejében összegyűlt port ki lehet fújni, vagy ki lehet porszívózni.

**A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani tilos!**

## SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el.

### KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.



### A készülék újrahasznosítása élettartama végén

Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

ELEKTROMOS HELYI FŰTŐTESTEK ADATAINAK TÁBLÁZATA						P
Modellazonosító(k): RO3307 – NY1507-20M						
Paraméter	Jel	Érték	Egység	Paraméter	Egység	
Névleges hőteljesítmény				A hőmérséklet megadásának módja, csak elektromos akkumulációs fűtőtest esetén (válasszon egyet)		
Névleges hőteljesítmény	Pnom	0.6	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása beépített termosztáttal	[nem]	
Minimális fűtőteljesítmény (megadott)	Pmin	0.6	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében	[nem]	
Maximális állandó fűtőteljesítmény	Pmax	0.6	kW	Az akkumulált hő elektronikus szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében	[nem]	
Kiegészítő áramfogyasztás				Hőkimenet ventilátor segítségével		[nem]
Névleges fűtőteljesítmény mellett	elmax	0.000	kW	A hőkimenet / hőszabályozás típusa a helyiségben (válasszon egyet)		
Minimális fűtőteljesítmény mellett	elmin	0.000	kW	Egyfokos hőkimenet hőszabályozás nélküli helyiségben	[nem]	
Készenléti üzemmódban	elSB	0.000	kW	Két vagy több kézzel beállított fok hőszabályozás nélküli helyiségben	[nem]	
				Mechanikus termosztáttal történő hőszabályozás a helyiségben	[igen]	
				Elektronikus hőszabályozással a helyiségben	[nem]	
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben napi időzítővel	[nem]	
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben heti időzítővel	[nem]	
				Egyéb szabályozási lehetőségek (több opcióból lehet választani)		
				Hőszabályozás a helyiségben személy jelenlétének érzékelésével	[nem]	
				Hőszabályozás a helyiségben nyitott ablak érzékelésével	[nem]	
				Távszabályozás lehetőségével	[nem]	
				Adaptív bekapcsolás lehetőségével	[nem]	
				Az üzemidő korlátozásával	[nem]	
				Infravörös érzékelővel	[nem]	
Kapcsolati adatok:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Megjegyzés: Az elektromos helyi fűtőtestek fűtésének mért szezonális energetikai hatékonysága ηs nem lehet rosszabb, mint az egység névleges fűtőteljesítménye melletti deklarált érték.						
Valamennyi helyi fűtőtest szezonális energetikai hatékonysága a kereskedelmeik kivételével, ηs (%)					36	

ELEKTROMOS HELYI FŰTŐTESTEK ADATAINAK TÁBLÁZATA					P
Modellazonosító(k): RO3309 – NY2009-20M					
Paraméter	Jel	Érték	Egység	Paraméter	Egység
Névleges hőteljesítmény				A hőmérséklet megadásának módja, csak elektromos akkumulációs fűtőtest esetén (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	Pnom	0.8	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása beépített termosztáttal	[nem]
Minimális fűtőteljesítmény (megadott)	Pmin	0.7	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében	[nem]
Maximális állandó fűtőteljesítmény	Pmax	0.8	kW	Az akkumulált hő elektronikus szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében	[nem]
Kiegészítő áramfogyasztás				Hőkimenet ventilátor segítségével	
Névleges fűtőteljesítmény mellett	elmax	0.000	kW	A hőkimenet / hőszabályozás típusa a helyiségben (válasszon egyet)	
Minimális fűtőteljesítmény mellett	elmin	0.000	kW	Egyfokos hőkimenet hőszabályozás nélküli helyiségben	
Készenléti üzemmódban	eISB	0.000	kW	Két vagy több kézzel beállított fok hőszabályozás nélküli helyiségben	
				Mechanikus termosztáttal történő hőszabályozás a helyiségben	
				Elektronikus hőszabályozással a helyiségben	
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben napi időzítővel	
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben heti időzítővel	
				Egyéb szabályozási lehetőségek (több opcióból lehet választani)	
				Hőszabályozás a helyiségben személy jelenlétének érzékelésével	
				Hőszabályozás a helyiségben nyitott ablak érzékelésével	
				Távszabályozás lehetőségével	
				Adaptív bekapcsolás lehetőségével	
				Az üzemidő korlátozásával	
				Infravörös érzékelővel	
Kapcsolati adatok:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Megjegyzés: Az elektromos helyi fűtőtestek fűtésének mért szezonális energetikai hatékonysága ηs nem lehet rosszabb, mint az egység névleges fűtőteljesítménye melletti deklarált érték.					
Valamennyi helyi fűtőtest szezonális energetikai hatékonysága a kereskedelmeik kivételével, ηs (%)					36

ELEKTROMOS HELYI FŰTŐTESTEK ADATAINAK TÁBLÁZATA					P
Modellazonosító(k): RO3311 – NY2311-20M					
Paraméter	Jel	Érték	Egység	Paraméter	Egység
Névleges hőteljesítmény				A hőmérséklet megadásának módja, csak elektromos akkumulációs fűtőtest esetén (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	Pnom	1.0	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása beépített termosztáttal	[nem]
Minimális fűtőteljesítmény (megadott)	Pmin	0.9	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében	[nem]
Maximális állandó fűtőteljesítmény	Pmax	1.0	kW	Az akkumulált hő elektronikus szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében	[nem]
Kiegészítő áramfogyasztás				Hőkimenet ventilátor segítségével	
Névleges fűtőteljesítmény mellett	elmax	0.000	kW	A hőkimenet / hőszabályozás típusa a helyiségben (válasszon egyet)	
Minimális fűtőteljesítmény mellett	elmin	0.000	kW	Egyfokos hőkimenet hőszabályozás nélküli helyiségben	
Készenléti üzemmódban	eISB	0.000	kW	Két vagy több kézzel beállított fok hőszabályozás nélküli helyiségben	
				Mechanikus termosztáttal történő hőszabályozás a helyiségben	
				Elektronikus hőszabályozással a helyiségben	
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben napi időzítővel	
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben heti időzítővel	
				Egyéb szabályozási lehetőségek (több opcióból lehet választani)	
				Hőszabályozás a helyiségben személy jelenlétének érzékelésével	
				Hőszabályozás a helyiségben nyitott ablak érzékelésével	
				Távszabályozás lehetőségével	
				Adaptív bekapcsolás lehetőségével	
				Az üzemidő korlátozásával	
				Infravörös érzékelővel	
Kapcsolati adatok:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Megjegyzés: Az elektromos helyi fűtőtestek fűtésének mért szezonális energetikai hatékonysága ηs nem lehet rosszabb, mint az egység névleges fűtőteljesítménye melletti deklarált érték.					
Valamennyi helyi fűtőtest szezonális energetikai hatékonysága a kereskedelmeik kivételével, ηs (%)					36

## PALDIES

Pateicamies jums par šīs konceptuālās ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzsākšanas, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uzziņām. Pārliecinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazinušies ar šiem norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi			
	RO3307	RO3309	RO3311
Spriegums	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Jauda	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Daļu skaits	7	9	11

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

Pirms pievienošanas elektrotīklam vizuāli pārbaudiet, vai ierīcei nav defektu un vai pārvadāšanas laikā tā nav tikusi sabojāta.

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz izstrādājuma tehnisko pamatdatu plāksnītes. Nepievienojiet ierīci kontaktrozetes sadalītājiem un pagarinātājiem.
- Neizmantojiet ierīci ar programmu iestatīšanu, taimeru vai citiem komponentiem, kas automātiski ieslēdz un izslēdz ierīci, jo gadījumā, ja ierīce tiktu pārsegta vai novietota nepareizi, varētu izcelties ugunsgrēks.
- Novietojiet ierīci tikai uz stabilas un siltumizturīgas virsmas drošā attālumā no citiem siltuma avotiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Pievienojot ierīci elektrotīkla kontaktligzdai un atvienojot no tās, funkciju izvēles slēdzim jābūt izslēgtam (OFF/0).
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Ierīci nedrīkst novietot tieši zem elektrības kontaktligzdas.
- Ierīce jānovieto tā, lai kontaktdakša vienmēr būtu pieejama.
- Ievērojiet drošu attālumu: ierīces jābūt vismaz 100 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, aizkariem, segām, papīra, apģērba u. tml.



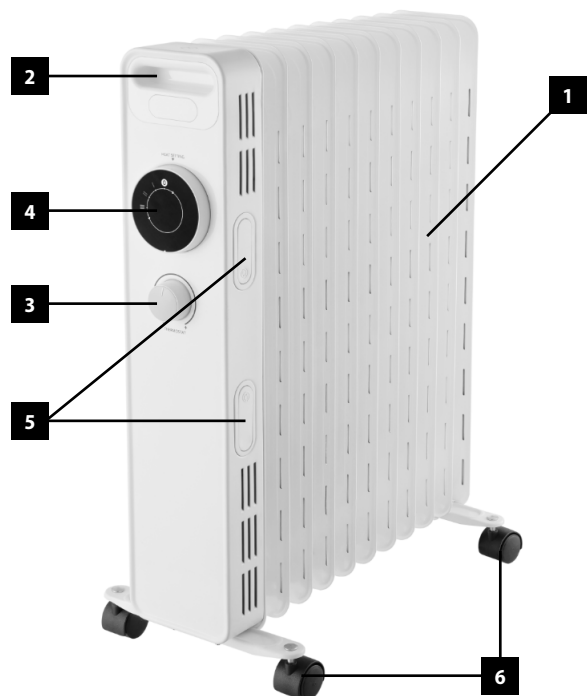
- Neizmantojiet ierīci telpās, kas ir mazākas par 4 m<sup>2</sup>.
- Neko nenovietojiet gaisa ieplūdes un izplūdes režģu tuvumā (vismaz 100 cm ierīces priekšā un 50 cm tās aizmugurē).
- **Uzmanību!** Izplūdes režģis ierīces darbības laikā pārsniedz 80 °C temperatūru. Nepieskarieties tam! Pastāv apdedzināšanās risks.
- Nepārnēsājiet ieslēgtu ierīci vai, kamēr tā ir karsta.
- Nepieskarieties karstai virsmai. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Nepārkļājiēt ierīci! Pastāv pārkaršanas risks. Neizmantojiet to veļas žāvēšanai!
- Neko neuzkariet uz ierīces un novietojiet tās priekšā.
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ierīci drīkst izmantot tikai vertikālā stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci dušas, vannas, izlietnes vai peldbaseina tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdumi, tvaiki, limes utt.).
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Uzturiet ierīci tīru, nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu režģa spraugās. Tas varētu izraisīt īssavienojumu, sabojāt ierīci vai izraisīt ugunsgrēku.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķīdumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķīdumā.**
- **Ierīci nedrīkst uzstādīt pie sienas.**
- **Ierīci nedrīkst izmantot transportlīdzekļos.**
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki. Personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam drīkst piekļūt ierīcei, tikai atrodoties nepārtrauktā uzraudzībā.
- **UZMANĪBU!** Dažas ierīces daļas var būt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāievēro neaizsargātu personu vai bērnu klātbūtnē.
- Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadu vecumu drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja ierīce atrodas tai paredzētajā vietā vai arī ja tā ir uzstādīta normālajā darba pozīcijā, un ja viņi atrodas vecāku uzraudzībā vai arī ir saņēmuši norādījumus, kā droši lietot ierīci, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadu vecumam nedrīkst pievienot ierīci elektrotīkla kontaktligzdai, kā arī tīrīt ierīci vai veikt tās apkopi.
- Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai labi izolētās telpās un vai neregulārai izmantošanai.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.**

## IERĪCES APRAKSTS

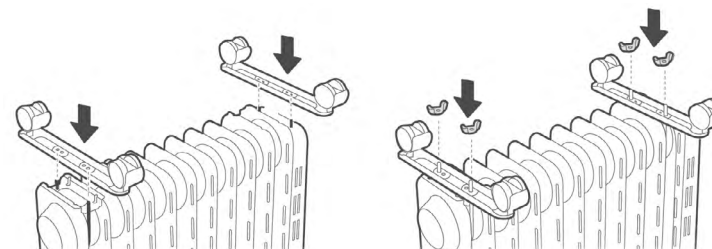
1. Radiatora daļas
2. Pārvietošanas rokturis
3. Termostata regulators
4. Režīma pārslēgs
5. Piegādes kabeļa rokturis
6. Riteņi



## KOMPLEKTĀCIJA

Pirms pirmās izmantošanas apakšpusē jāpiestiprina riteņi.  
**Ierīci nedrīkst izmantot bez pareizi uzstādītiem riteņiem.**

1. Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas (galda vai grīdas). Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, piem., kritiena vai transportēšanas laikā. **Nelietojiet bojātu ierīci.**
2. Pievienojiet riteņu komplektus pie ierīces šasijas elementiem un pievelciet tās ar spārnuzgriežņiem tā, lai ierīce būtu stabila un nevarētu apgāzties.



## PIEZĪME

Ieslēdzot ierīci pirmoreiz vai pēc ilgākas dīkstāves, tai, iespējams, būs nedaudz nepatīkama smaka. Šī smaka drīz pazudīs.

## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

1. Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas vai grīdas, lai tā neapgāztos.
2. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu.
3. Pievienojiet elektrības vada spraudkontakta sienas izvadam.
4. Izmantojot režīma pārslēgu, izvēlieties nepieciešamo funkciju (2. att)

Režīma pārslēgs	RO3307	RO3309	RO3311
0 – izsl.	0 W	0 W	0 W
1 = neliels siltums	600 W	800 W	1000 W
2 = vidējs siltums	900 W	1200 W	1300 W
3 = pilna sildīšanas jauda	1500 W	2000 W	2300 W



(2. att)

5. Ar termostata regulatoru var iestatīt nepieciešamo telpas temperatūru. Ja izvēlēta apsildes funkcija **1, 2** vai **3**, ierīce pārmaiņus ieslēgsies un izslēgsies, tādējādi uzturot nepieciešamo temperatūru.

**Piezīme** Precīzāku temperatūru var iestatīt šādi:

iestatiet termostatu uz maksimumu un ieslēdziet apkuri uz **1, 2** vai **3**. Kad sasniegta nepieciešamā telpas temperatūra, lēnām grieziet termostatu uz zemāku temperatūru, līdz ierīce izslēdzas.

6. Pēc izmantošanas novietojiet režīma pārslēgu stāvoklī **0** un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

### BRĪDINĀJUMS!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no sienas rozetes!

Pirms apkopes pārliecinieties, vai ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru audumu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Ierīcē uzkrājušos putekļus var izpūst vai izsūkt ar putekļsūcēju.

**Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!**

## REMONTS UN APKOPE

### Vides aizsardzība

- Iepakojuma materiāls un novecojušas elektropreces jānodod otrreizējai pārstrādei.
- Transportēšanas iepakojumu var izmest kā šķirojamo atkritumu.
- Polietilēna (PE) maisus jānodod otrreizējai pārstrādei.



### Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzam, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

VIETĒJO ELEKTRISKO SILDĪTĀJU DATU TABULA					T
Modeļa identifikators(-i): RO3307 – NY1507-20M					
Parametrs	Simbols	Vērtība	Vienība	Parametrs	Vienība
Nominālā siltuma jauda				Temperatūras norādīšanas veidi; tikai elektriskajiem uzglabāšanas sildītājiem (izvēlieties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	Pnom	0.6	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole ar integrētu termostatu	[nē]
Minimālā apkures jauda (norādītā)	Pmin	0.6	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā	[nē]
Maksimālā pastāvīgā siltuma jauda	Pmax	0.6	kW	Uzkrātā siltuma elektroniska kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā	[nē]
Elektroenerģijas papildu patēriņš				Siltuma izvade ar ventilatoru	
Nominālās siltuma jaudas gadījumā	elmax	0.000	kW	Siltuma izvades/temperatūras kontroles telpā tips (izvēlieties vienu)	[nē]
Minimālās siltuma jaudas gadījumā	elmin	0.000	kW	Vien pakāpes siltuma izvade bez temperatūras kontroles telpā	[nē]
Gaidīšanas režīmā	eLSB	0.000	kW	Divas vai vairākas pakāpes, ko iestata manuāli, bez temperatūras kontroles telpā	[nē]
				Ar temperatūras kontroli telpā, izmantojot mehānisku termostatu	[jā]
				Ar elektronisko temperatūras kontroli telpā	[nē]
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar taimerī	[nē]
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar nedēļas taimerī	[nē]
				Citas kontroles iespējas (var izvēlēties vairākas iespējas)	
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot cilvēku klātbūtni	[nē]
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot atvērtu logu esību	[nē]
				Ar tālvadības iespēju	[nē]
				Ar adaptīvas ieslēgšanas iespēju	[nē]
				Ar ierobežotu darbības laiku:	[nē]
				Ar infrasarkanā sensoru	[nē]
Kontaktnī ūdaje:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Piezīme: Vietējo elektrisko sildītāju izmērītā sezonas energoefektivitāte Apkure vietējā sildītāji ņs nedrīkst būt zemāka par norādīto vērtību ierīces nominālās siltuma jaudas gadījumā.					
Visu vietējo sildītāju, izņemot komerciālo, sezonas energoefektivitāte, ņs (%)					36

VIETĒJO ELEKTRISKO SILDĪTĀJU DATU TABULA					T
Modeļa identifikators(-i): RO3309 – NY2009-20M					
Parametrs	Simbols	Vērtība	Vienība	Parametrs	Vienība
Nominālā siltuma jauda				Temperatūras norādīšanas veidi; tikai elektriskajiem uzglabāšanas sildītājiem (izvēlieties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	Pnom	0.8	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole ar integrētu termostatu	[nē]
Minimālā apkures jauda (norādītā)	Pmin	0.7	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā	[nē]
Maksimālā pastāvīgā siltuma jauda	Pmax	0.8	kW	Uzkrātā siltuma elektroniska kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā	[nē]
Elektroenerģijas papildu patēriņš				Siltuma izvade ar ventilatoru	
Nominālās siltuma jaudas gadījumā	elmax	0.000	kW	Siltuma izvades/temperatūras kontroles telpā tips (izvēlieties vienu)	
Minimālās siltuma jaudas gadījumā	elmin	0.000	kW	Vien pakāpes siltuma izvade bez temperatūras kontroles telpā	
Gaidīšanas režīmā	eISB	0.000	kW	Divas vai vairākas pakāpes, ko iestata manuāli, bez temperatūras kontroles telpā	
				Ar temperatūras kontroli telpā, izmantojot mehānisku termostatu	
				Ar elektronisko temperatūras kontroli telpā	
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar taimerī	
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar nedēļas taimerī	
				Citas kontroles iespējas (var izvēlēties vairākas iespējas)	
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot cilvēku klātbūtni	
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot atvērtu logu esību	
				Ar tālvadības iespēju	
				Ar adaptīvas ieslēgšanas iespēju	
				Ar ierobežotu darbības laiku:	
				Ar infrasarkanu sensoru	
Kontaktnī ūdaje:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Piezīme: Vietējo elektrisko sildītāju izmērītā sezonas energoefektivitāte Apkure vietējā sildītāji ņs nedrīkst būt zemāka par norādīto vērtību ierīces nominālās siltuma jaudas gadījumā.					
Visu vietējo sildītāju, izņemot komerciālo, sezonas energoefektivitāte, ņs (%)					36

VIETĒJO ELEKTRISKO SILDĪTĀJU DATU TABULA						T
Modeļa identifikators(-i): RO3311 – NY2311-20M						
Parametrs	Simbols	Vērtība	Vienība	Parametrs	Vienība	
Nominālā siltuma jauda				Temperatūras norādīšanas veidi; tikai elektriskajiem uzglabāšanas sildītājiem (izvēlieties vienu)		
Nominālā siltuma jauda	Pnom	1.0	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole ar integrētu termostatu	[nē]	
Minimālā apkures jauda (norādītā)	Pmin	0.9	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā	[nē]	
Maksimālā pastāvīgā siltuma jauda	Pmax	1.0	kW	Uzkrātā siltuma elektroniska kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā	[nē]	
Elektroenerģijas papildu patēriņš				Siltuma izvade ar ventilatoru		
Nominālās siltuma jaudas gadījumā	elmax	0.000	kW	Siltuma izvades/temperatūras kontroles telpā tips (izvēlieties vienu)		
Minimālās siltuma jaudas gadījumā	elmin	0.000	kW	Vien pakāpes siltuma izvade bez temperatūras kontroles telpā		
Gaidīšanas režīmā	eISB	0.000	kW	Divas vai vairākas pakāpes, ko iestata manuāli, bez temperatūras kontroles telpā		
				Ar temperatūras kontroli telpā, izmantojot mehānisku termostatu		
				Ar elektronisko temperatūras kontroli telpā		
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar taimerī		
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar nedēļas taimerī		
				Citas kontroles iespējas (var izvēlēties vairākas iespējas)		
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot cilvēku klātbūtni		
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot atvērtu logu esību		
				Ar tālvadības iespēju		
				Ar adaptīvas ieslēgšanas iespēju		
				Ar ierobežotu darbības laiku:		
				Ar infrasarkanu sensoru		
Kontaktnī ūdaje:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Piezīme: Vietējo elektrisko sildītāju izmērītā sezonas energoefektivitāte Apkure vietējā sildītāji ņs nedrīkst būt zemāka par norādīto vērtību ierīces nominālās siltuma jaudas gadījumā.						
Visu vietējo sildītāju, izņemot komerciālo, sezonas energoefektivitāte, ņs (%)						36

**ACKNOWLEDGEMENT**

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters			
	RO3307	RO3309	RO3311
Voltage	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Power input	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Number of sections	7	9	11

**IMPORTANT**

Make a visual check to ensure that the unit is intact and no damage has been done during shipping.

**IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS**

- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the product. Do not connect the appliance to the hubs and extension leads.
- Do not use this appliance with a program, timer, or any other component that automatically switches the appliance on if the appliance is covered or incorrectly placed, there is a risk of fire.
- Only place the appliance on a stable, flat and heat-resistant surface away from other heat sources.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- When connecting and disconnecting the appliance from the mains, the function selector must be in the OFF (0 / OFF) position.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- The appliance must not be placed directly under the electrical socket.
- The appliance must be positioned so that its plug is always accessible.
- Observe the safe distance of the appliance at least 100 cm from flammable materials such as furniture, drapes, curtains, blankets, paper, clothing etc.
- Do not use the appliance in areas under 4 m<sup>2</sup>.

- Leave the air inlet and outlet grilles free (at least 100 cm in front and 50 cm behind the appliance).
- **Caution!** The output grill reaches a temperature above 80 °C. Do not touch it, there is a risk of getting burned.
- Do not carry the appliance when it is turned on or if it is still hot.
- Do not touch the hot surface. Use the handles and buttons.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the appliance only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the appliance is being used when children are present.
- Do not allow anyone to use the appliance as a toy.
- Do not cover the appliance, there is a risk of overheating. Do not use the appliance to dry the laundry.
- Do not put anything on the appliance or place anything in front of it.
- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Always use the appliance in the upright position.
- Do not use the appliance near shower, bathtub, sink or pool.
- Do not use the appliance in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- **Before cleaning and after use of the appliance, switch the appliance off, disconnect it from the mains and let it cool down.**
- Keep the appliance clean, do not allow foreign objects to into the grid openings. It may cause short circuit, damage to the appliance or cause fire.
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.

- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- **Do not immerse the power cord or the charger in water or any other liquid.**
- **The unit shall not be mounted on the wall.**
- **The appliance must not be used in vehicles.**
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and its power cord. Children shall not play with the appliance.
- Children under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are being permanently supervised.
- **WARNING:** Some parts of this product can be very hot and cause burns. Take special care if vulnerable persons or children are present.
- Children between 3 and 8 years of age may switch the appliance on or off only if the appliance is in its place or installed in its usual operating position and children are being supervised or instructed how to use the appliance safely and they understand the risks that are connected with the operation. Children between 3 and 8 years of age may not connect, regulate or clean the appliance, or perform maintenance.
- This product is only suitable for well-insulated rooms or occasional use.

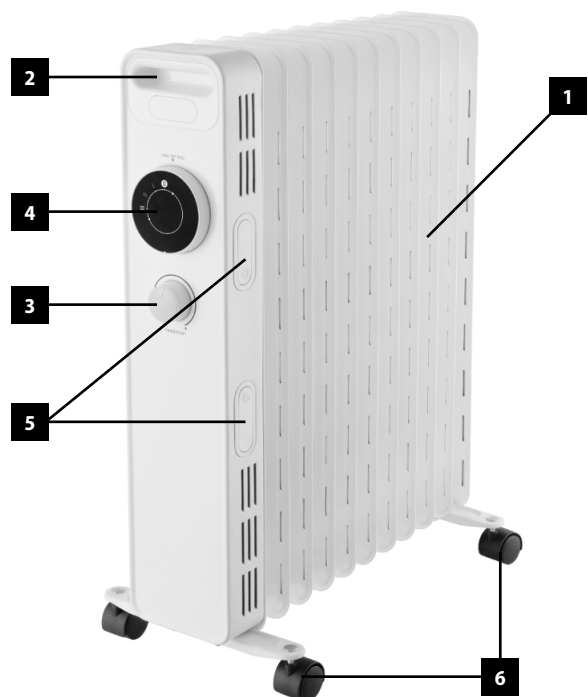
**If you fail to follow these instructions, any possible repair cannot be recognized as a warranty repair.**

**Failure to follow the manufacturer's instructions may cause refusal of warranty repair.**

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Radiator sections
2. Carrying handle
3. Thermostat regulator
4. Mode selector
5. Supply cable holder
6. Wheels

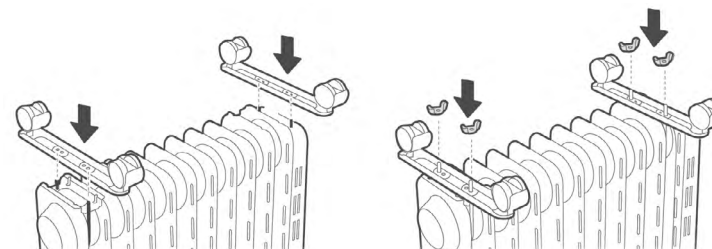


## ASSEMBLY

It is necessary to fix the wheels on the bottom side prior to the first use.

**The unit shall not be used without properly installed wheels.**

1. Place the unit on a stable surface (desk or floor).  
Check to make sure that the unit is undamaged, e.g. by fall or transport.  
**Do not use a damaged unit.**
2. Place the slide assemblies on the chassis rails of the appliance and tighten them with wing nuts so that the appliance is stable and there is no risk of it overturning.



### NOTE

When turning the unit on for the first time or after prolonged downtime, the unit may release a slight smell. This smell will vanish after a short time.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the unit on a stable surface or floor to avoid tipping over.
2. Uncoil the supply cable.
3. Connect the power cord plug to the wall outlet.
4. Select the required function using the mode selector (Fig. 2)

3 Mode selector	RO3307	RO3309	RO3311
0 – Off.	0 W	0 W	0 W
1 = low heat	600 W	800 W	1000 W
2 = medium heat	900 W	1200 W	1300 W
3 = full heating capacity	1500 W	2000 W	2300 W



Fig. 2

5. You may set the required temperature in the room using the thermostat regulator. When heating function 1, 2, or 3 is selected, the unit will alternately switch on and off, thus keeping the required temperature.  
**Note:** More accurate temperature can be set as follows:  
Set the thermostat to maximum, and switch the heating to 1, 2, or 3. When the required temperature is reached in the room, turn the thermostat slowly to a lower temperature, until the unit switches off.
6. After use, move the mode selector to the 0 position and unplug the unit from the mains.



## CLEANING AND MAINTENANCE

### WARNING!

Before cleaning the unit, always disconnect the power cord from the wall outlet!

Prior to handling, make sure the unit has cooled down!

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects, as they may damage the unit's surface!

Dust accumulated in the unit may be blown out or removed by a vacuum cleaner.

**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**

## REPAIRS & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair requiring access to the internal parts of the product shall be performed by an authorized service center.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene (PE) bags shall be handed over for recycling.



### Recycling of the appliance at the end of its lifespan

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

TABLE FOR INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS					P
Model identifier(s): RO3307 – NY1507-20M					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	0.6	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.6	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	0.6	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	elmax	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	0.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					
The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, $\eta_s$ (%)					36

TABLE FOR INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS					P
Model identifier(s): RO3309 – NY2009-20M					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	0.8	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.7	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	0.8	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	elmax	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	0.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Remark:	For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.				
The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, $\eta_s$ (%)					36

TABLE FOR INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS					P
Model identifier(s): RO3311 – NY2311-20M					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.9	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	1.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	elmax	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	0.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Remark:	For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.				
The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, $\eta_s$ (%)					36

## DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter			
	RO3307	RO3309	RO3311
Spannung	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Leistung	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Anzahl der Heizkörperzellen	7	9	11

## WICHTIG

Vor dem Anschluss an das Stromnetz sichern Sie durch die Sichtkontrolle, ob die Einheit unversehrt ist und ob es während des Transports zu keiner Beschädigung gekommen ist.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Produkts entspricht. Schließen Sie das Gerät an keine Abzweigsteckdosen und Verlängerungszuleitungen an.
- Benutzen Sie dieses Gerät mit dem Programm, mit dem Zeitschalter oder mit irgendwelchem anderen Bestandteil nicht, der das Gerät automatisch einschaltet, weil es dann, wenn das Gerät zugedeckt oder unrichtig angebracht ist, zur Entstehung eines Brands kommen kann.
- Das Gerät nur auf einer stabilen und hitzebeständigen Oberfläche nicht in der Nähe anderer Wärmequellen anbringen.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Beim Anschluss in die Steckdose und beim Trennen des Geräts von der Stromsteckdose muss die Funktionswähler in der Position OFF (0/ausgeschaltet) sein.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Zuleitungskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und aus der Steckdose durch das Ziehen trennen.
- Das Gerät darf direkt unter der Stromsteckdose nicht angebracht werden.
- Das Gerät muss so angebracht sein, dass sein Stecker immer erreichbar ist.
- Halten Sie den sicheren Abstand des Geräts von mindestens 100 cm von brennbaren Materialien ein, wie Möbel, Gardinen, Vorhänge, Decken, Papier, Bekleidung u. ä. sind.

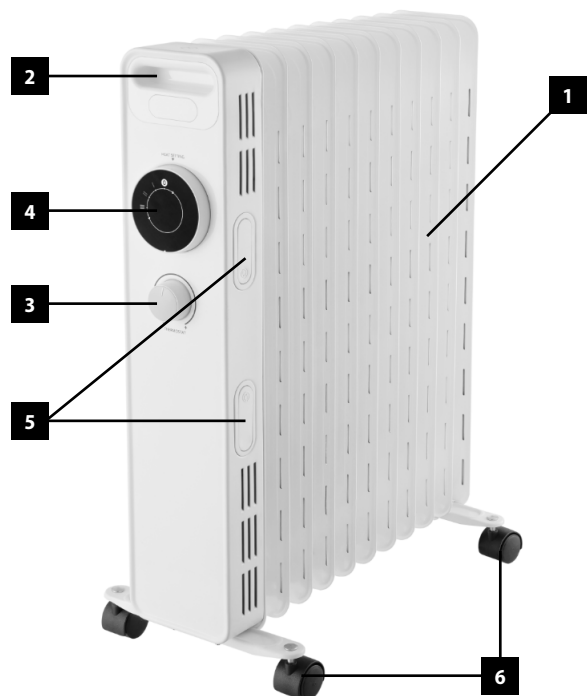
- Benutzen Sie das Gerät in keinen Räumen mit der Fläche kleiner als 4 m<sup>2</sup>.
- Lassen Sie die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter frei (mindestens 100 cm vor und 50 cm hinter dem Gerät). **Vorsicht!** Das Austrittsgitter erreicht bei dem Betrieb die Temperatur von mehr als 80 °C. Berühren Sie es nicht, es droht die Verbrennungsgefahr.
- Übertragen Sie das eingeschaltete oder das heiße Gerät nicht.
- Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht. Benutzen Sie Griffe und Drucktasten.
- Gestatten Sie den Kindern und Unbefugten, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, es droht die Gefahr der Überhitzung! Benutzen Sie es nicht zum Wäschetrocknen.
- An das Gerät nichts aufhängen und unter das Gerät nichts stellen.
- Das Gerät nicht anders benutzen, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Das Gerät muss immer nur in aufrechter Stellung verwendet werden.
- Das Gerät in der Nähe der Dusche, der Badewanne, des Waschbeckens oder des Bassins nicht nutzen.
- Das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbaren Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe u. ä.) nicht nutzen.
- **Vor der Reinigung und nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten, von der Stromsteckdose abschalten und abkühlen lassen.**
- Das Gerät sauber halten, nicht gestatten, dass in die Öffnungen der Gitter fremde Gegenstände eindringen. Sie könnten den Kurzschluss verursachen, das Gerät beschädigen oder den Brand verursachen.
- Zur Reinigung des Geräts keine groben und chemisch aggressiven Stoffe nutzen.
- Das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht nutzen. Den Mangel von dem autorisierten Service unverzüglich beseitigen.
- Das Gerät nicht nutzen, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in die Flüssigkeit eingetunkt wurde. Lassen Sie es vom autorisierten Service überprüfen und reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.**
- **Das Gerät darf nicht an der Wand befestigt werden.**
- **Das Gerät darf in den Verkehrsmitteln nicht genutzt werden.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchgeführte Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Es ist nötig, die Kinder bis zum 3. Lebensjahr an dem Zutritt zum Gerät zu verhindern, wenn sie nicht dauerhaft unter der Aufsicht stehen.
- **WARNUNG:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß sein und eine Verbrennung verursachen. Widmen Sie die Sonderaufmerksamkeit in der Anwesenheit einer verletzbaren Person oder der Kinder.
- Kinder im Alter ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre können das Gerät nur unter der Voraussetzung einschalten oder ausschalten, wenn das Gerät auf seinem Ort ist oder wenn es in der Normalbetriebsposition installiert ist und dass sie unter der Aufsicht stehen oder dass sie die Hinweise bekommen haben, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, und dass sie die Risiken begreifen, die damit verbunden sind. Kinder im Alter ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät in die Steckdose nicht anschließen, sie dürfen es nicht regulieren oder reinigen und sie dürfen die Instandhaltung durch den Anwender nicht vornehmen.
- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder zur Gelegenheitsnutzung geeignet.

**Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Heizkörperzellen
2. Halter zum Tragen
3. Thermostatregler
4. Funktionsumschalter
5. Kabelhalter
6. Drehbare Räder

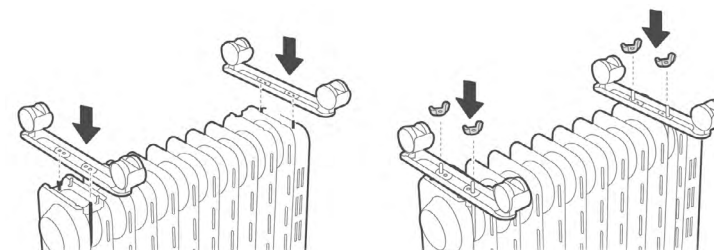


## MONTAGE

Vor dem ersten Einsatz sind an das Unterteil des Geräts die drehbaren Räder zu befestigen.

**Das Gerät darf nicht ohne die ordentlich angebauten drehbaren Rädern betrieben werden.**

1. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Fläche (z.B. Tisch oder Fußboden). Prüfen Sie, ob das Gerät beschädigt ist, z.B. durch Absturz oder Transport.  
**Beschädigtes Gerät nicht verwenden.**
2. Setzen Sie die Laufwerkkomponenten auf die Fahrgestelleisten des Geräts auf und ziehen Sie diese mit den Flügelmuttern fest, damit das Gerät stabil ist und kein Umsturz droht.



## HINWEIS

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach einem längeren Zeitraum einschalten, ist es möglich, dass das Gerät einen leichten Geruch abgibt. Dieser verschwindet nach kurzer Zeit.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Das Gerät auf einer stabilen Unterlage oder dem Fußboden anbringen, sodass es nicht umgestoßen werden kann.
2. Das Kabel ganz abwickeln.
3. Stecker des Gerätes in die Steckdose stecken.
4. Mit dem Schalter die gewünschte Funktion anwählen (Abb. 2)

Position des Funktionsumsehlers	RO3307	RO3309	RO3311
0 = ausgeschaltet	0 W	0 W	0 W
1 = kleine Leistung der Heizung	600 W	800 W	1000 W
2 = mittlere Leistung der Heizung	900 W	1200 W	1300 W
3 = volle Leistung der Heizung	1500 W	2000 W	2300 W



Abb. 2

5. Mit dem Thermostatregler können Sie die gewünschte Temperatur im Raum einstellen. Bei eingeschalteter Funktion der Heizung **1, 2** oder **3** schaltet sich das Gerät abwechselnd ein und aus und hält dadurch die gewählte Temperatur.  
**Hinweis:** Eine genauere Temperatureinstellung erreichen Sie durch folgende Vorgehensweise: Das Thermostat auf die maximale Temperatur einstellen und das Gerät in die Stellung der Heizung **1, 2** oder **3** schalten. Bis Sie die gewünschte Temperatur im Raum erreichen, drehen Sie langsam mit dem Thermostatregler auf eine niedrigere Temperatureinstellung, solange das Gerät sich nicht ausschaltet.
6. Nach dem Einsatz den Schalter in die Stellung **0** drehen und das Gerät vom Stromnetz trennen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### Achtung!

Vor jeder Reinigung des Geräts das Anschlusskabel von der Steckdose trennen!

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät bereits abgekühlt ist!

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen können!

Angesetzten Staub im Gerät kann man herauspusten oder mit dem Staubsauger absaugen.

**Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser tauchen!**

## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

### UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie Verpackungen und Altgeräte.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.



### Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

TABELLE DER DATEN VON ELEKTRISCHEN LOKALEN HEIZGERÄTEN						P
Identifikator(en) des Modells: RO3307 – NY1507-20M						
Parameter	Symbol	Wert	Einheit	Parameter	Einheit	
Nennwärmeleistung				Weisen der Eingabe der Temperatur, nur für elektrische Nachtspeicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)		
Nennwärmeleistung	Pnom	0.6	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme durch den integrierten Thermostat	[nein]	
Mindestheizleistung (angegeben)	Pmin	0.6	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]	
Maximale Dauerheizleistung	Pmax	0.6	kW	Elektronische Regulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]	
Zusatzstromverbrauch				Wärmeaustritt mit Hilfe des Lüfters		[nein]
Bei der Nennheizleistung	elmax	0.000	kW	Typ des Wärmeaustritts /Regulierung der Raumtemperatur (wählen Sie eine aus)		
Bei der Mindestheizleistung	elmin	0.000	kW	Einstufiger Wärmeaustritt ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]	
Im Bereitschaftsmodus	eISB	0.000	kW	Zwei oder mehr manuell eingestellte Stufen, ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]	
				Mit der Regulierung der Raumtemperatur durch den mechanischen Thermostat	[ja]	
				Mit der elektronischen Regulierung der Raumtemperatur	[nein]	
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Tageszeitschaltuhr	[nein]	
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Wochenzeitschaltuhr	[nein]	
				Andere Möglichkeiten der Regulierung (man kann mehr Möglichkeiten auswählen)		
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der Anwesenheit von Personen	[nein]	
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der offenen Fenster	[nein]	
				Mit der Möglichkeit der Fernregulierung	[nein]	
				Mit der Möglichkeit des adaptiven Einschaltens	[nein]	
				Mit der Begrenzung der Betriebsdauer	[nein]	
				Mit dem infraroten Sensor	[nein]	
Kontaktdaten:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Anmerkung: Der gemessene Saisonenergiewirkungsgrad der elektrischen lokalen Heizgeräte $\eta_s$ darf nicht schlimmer als der deklarierte Wert bei der Nennheizleistung der Einheit sein.						
Saisonenergiewirkungsgrad aller lokalen Heizgeräte außer den kommerziellen, $\eta_s$ (%)						36

TABELLE DER DATEN VON ELEKTRISCHEN LOKALEN HEIZGERÄTEN					P
Identifikator(en) des Modells: RO3309 – NY2009-20M					
Parameter	Symbol	Wert	Einheit	Parameter	Einheit
Nennwärmeleistung				Weisen der Eingabe der Temperatur, nur für elektrische Nachtspeicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)	
Nennwärmeleistung	Pnom	0.8	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme durch den integrierten Thermostat	[nein]
Mindestheizleistung (angegeben)	Pmin	0.7	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]
Maximale Dauerheizleistung	Pmax	0.8	kW	Elektronische Regulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]
Zusatzstromverbrauch				Wärmeaustritt mit Hilfe des Lüfters	
Bei der Nennheizleistung	elmax	0.000	kW	Typ des Wärmeaustritts /Regulierung der Raumtemperatur (wählen Sie eine aus)	
Bei der Mindestheizleistung	elmin	0.000	kW	Einstufiger Wärmeaustritt ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
Im Bereitschaftsmodus	eLSB	0.000	kW	Zwei oder mehr manuell eingestellte Stufen, ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
				Mit der Regulierung der Raumtemperatur durch den mechanischen Thermostat	[ja]
				Mit der elektronischen Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Tageszeitschaltuhr	[nein]
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Wochenzeitschaltuhr	[nein]
				Andere Möglichkeiten der Regulierung (man kann mehr Möglichkeiten auswählen)	
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der Anwesenheit von Personen	[nein]
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der offenen Fenster	[nein]
				Mit der Möglichkeit der Fernregulierung	[nein]
				Mit der Möglichkeit des adaptiven Einschaltens	[nein]
				Mit der Begrenzung der Betriebsdauer	[nein]
				Mit dem infraroten Sensor	[nein]
Kontaktdaten:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Anmerkung: Der gemessene Saisonenergiewirkungsgrad der elektrischen lokalen Heizgeräte $\eta_s$ darf nicht schlimmer als der deklarierte Wert bei der Nennheizleistung der Einheit sein.					
Saisonenergiewirkungsgrad aller lokalen Heizgeräte außer den kommerziellen, $\eta_s$ (%)					36

TABELLE DER DATEN VON ELEKTRISCHEN LOKALEN HEIZGERÄTEN					P
Identifikator(en) des Modells: RO3311 – NY2311-20M					
Parameter	Symbol	Wert	Einheit	Parameter	Einheit
Nennwärmeleistung				Weisen der Eingabe der Temperatur, nur für elektrische Nachtspeicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)	
Nennwärmeleistung	Pnom	1.0	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme durch den integrierten Thermostat	[nein]
Mindestheizleistung (angegeben)	Pmin	0.9	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]
Maximale Dauerheizleistung	Pmax	1.0	kW	Elektronische Regulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]
Zusatzstromverbrauch				Wärmeaustritt mit Hilfe des Lüfters	
Bei der Nennheizleistung	elmax	0.000	kW	Typ des Wärmeaustritts /Regulierung der Raumtemperatur (wählen Sie eine aus)	
Bei der Mindestheizleistung	elmin	0.000	kW	Einstufiger Wärmeaustritt ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
Im Bereitschaftsmodus	eLSB	0.000	kW	Zwei oder mehr manuell eingestellte Stufen, ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
				Mit der Regulierung der Raumtemperatur durch den mechanischen Thermostat	[ja]
				Mit der elektronischen Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Tageszeitschaltuhr	[nein]
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Wochenzeitschaltuhr	[nein]
				Andere Möglichkeiten der Regulierung (man kann mehr Möglichkeiten auswählen)	
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der Anwesenheit von Personen	[nein]
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der offenen Fenster	[nein]
				Mit der Möglichkeit der Fernregulierung	[nein]
				Mit der Möglichkeit des adaptiven Einschaltens	[nein]
				Mit der Begrenzung der Betriebsdauer	[nein]
				Mit dem infraroten Sensor	[nein]
Kontaktdaten:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Anmerkung: Der gemessene Saisonenergiewirkungsgrad der elektrischen lokalen Heizgeräte $\eta_s$ darf nicht schlimmer als der deklarierte Wert bei der Nennheizleistung der Einheit sein.					
Saisonenergiewirkungsgrad aller lokalen Heizgeräte außer den kommerziellen, $\eta_s$ (%)					36



**REMERCIEMENT**

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques			
	RO3307	RO3309	RO3311
Tension	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Puissance	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Nombre d'éléments	7	9	11

**IMPORTANT**

Avant de brancher l'appareil, vérifier par le contrôle visuel si l'unité ne présente pas d'endommagement et n'a pas subi d'endommagement pendant le transport.

**PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ**

- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique. L'appareil ne doit pas être branché sur des multiprises ou à l'aide des rallonges.
- N'utilisez pas cet appareil avec un programme, une minuterie ou toute autre composante qui active l'appareil automatiquement, car si celui-ci est recouvert ou incorrectement placé, il peut être à la source d'un incendie.
- Assurez-vous que la surface soit stable et insensible à la chaleur, éloignée de toutes sources de chaleur.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Lors du branchement et du débranchement de l'appareil de la prise secteur, le sélecteur de fonctions doit être en position OFF (0/ éteint)
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- L'appareil ne doit pas être placé directement en dessous d'une prise électrique.
- L'appareil doit être positionné de sorte que la prise soit toujours accessible.
- Respecter une distance de sécurité d'au moins 100 cm entre l'appareil et les matériaux inflammables tels que meubles, rideaux, voilages, couvertures, papier, vêtements, etc.
- Ne pas utiliser dans des locaux avec la surface inférieure à 4 m<sup>2</sup>.

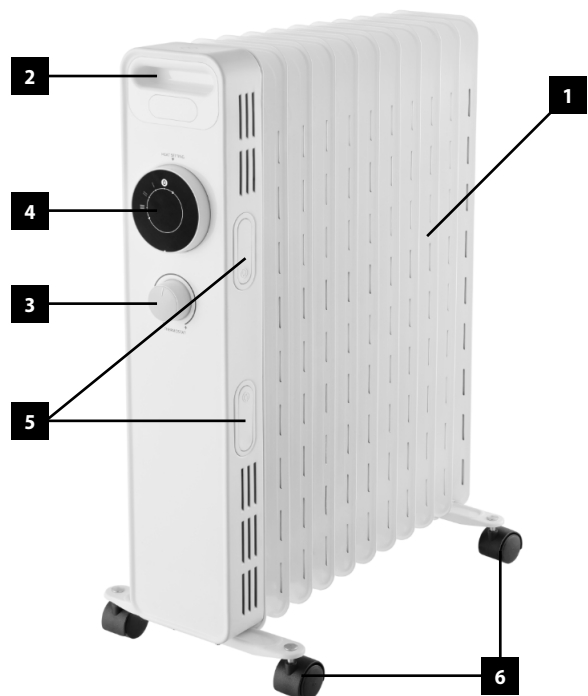
- La grille d'entrée et de sortie d'air doit rester dégagée (au moins 100 cm devant et 50 cm derrière l'appareil). **Attention !** Lorsque l'appareil est mis en service, la grille de sortie atteint une température supérieure à 80 °C. Ne pas la toucher, elle représente un risque de brûlure.
- Ne pas le transporter l'appareil est cours de fonctionnement ou lorsqu'il est chaud.
- Ne pas toucher la surface chaude. Pour manipuler l'appareil, utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque l'appareil est utilisé en proximité des enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne pas couvrir l'appareil, cela représente un risque de surchauffe. Ne pas l'utiliser pour le séchage des vêtements.
- Ne rien suspendre ou poser sur l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- L'appareil doit être uniquement utilisé en position verticale.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des douches, baignoires, lavabos ou piscines.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**
- Maintenir l'appareil propre, ne pas laisser pénétrer les corps étrangers dans les grilles. Cela pourrait causer un court-circuit électrique, des dommages ou un incendie.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- **L'appareil ne doit pas être fixé au mur.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé dans les véhicules.**
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Permettre l'accès à l'appareil aux enfants de l'âge inférieur à 3 ans que sous la surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** Quelques éléments du produit peuvent être très chauds et causer des brûlures. Redoubler de vigilance en cas de présence d'une personne sensible ou enfant.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Ce produit convient aux locaux bien isolés ou à l'usage occasionnel.

**En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Éléments de radiateur
2. Poignée pour le transport
3. Commande du thermostat
4. Commutateur des fonctions
5. Support du cordon d'alimentation
6. Roulettes

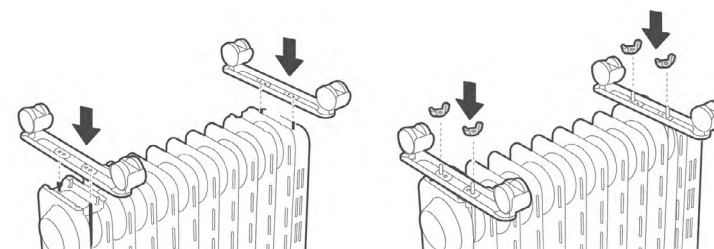


## MONTAGE

Avant la première utilisation, fixer les roulettes sur la partie inférieure de l'appareil.

**L'appareil ne doit pas être utilisé sans roulettes qui ont été préalablement correctement fixées.**

1. Placez l'appareil sur une surface stable (par exemple une table ou sur le sol). Assurez-vous que l'appareil n'a pas été endommagé, par exemple, lors d'une chute ou lors du transport. **Ne jamais utiliser l'appareil endommagé.**
2. Placer les ensembles roulant sur les rails du châssis de l'appareil et serrer les écrous à oreilles pour assurer la stabilité de l'appareil et prévenir tout risque de renversement.



## AVERTISSEMENT

Si vous allumez l'appareil pour la première fois ou après une longue période de temps, il est possible que l'appareil émette une légère odeur. Ce phénomène disparaîtra après un court moment.

## MODE D'EMPLOI

1. Placez l'appareil sur une surface stable ou sur le sol afin d'éviter son renversement.
2. Dérouler entièrement le cordon d'alimentation.
3. Brancher l'appareil à la prise secteur.
4. Sélectionner la fonction souhaitée à l'aide de commutateur (Fig. 2)



Fig. 2

Position du commutateur des fonctions	RO3307	RO3309	RO3311
0 = arrêt	0 W	0 W	0 W
1 = faible puissance de chauffage	600 W	800 W	1000 W
2 = puissance moyenne de chauffage	900 W	1200 W	1300 W
3 = pleine puissance de chauffage	1500 W	2000 W	2300 W

5. La température souhaitée dans la pièce peut être réglée à l'aide du thermostat. Lorsque les fonctions 1, 2 ou 3 sont activées, l'appareil va s'arrêter et se réactiver alternativement et maintiendra ainsi la température réglée.

**Note :** Pour un réglage de température plus précis, procédez comme suit :

Réglez le thermostat à la température maximale et allumez l'appareil à la position 1, 2 ou 3. Lorsque vous atteignez la température souhaitée, tourner lentement le thermostat pour définir une température plus basse, jusqu'à ce que l'appareil s'éteint.

6. Après utilisation, mettez le commutateur en position 0 et débranchez l'appareil de la prise secteur.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Attention !

Avant tout nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation !

Avant toute manipulation, vérifier si l'appareil est bien refroidi !

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide, ne pas utiliser des produits de nettoyage ou d'objets durs pouvant endommager la surface d'appareil !

La poussière installée dans l'appareil peut être soufflée ou aspirée à l'aide d'un aspirateur.

**Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante, ne pas le rincer, ni plonger dans l'eau !**

## SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.



### Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie

La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

TABLEAU DE DONNÉES DE DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUES LOCAUX					P
Identificateur(s) du modèle : RO3307 – NY1507-20M					
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité	Paramètre	Unité
Puissance thermique nominale				Options de saisie de la température, uniquement pour les dispositifs de chauffage à accumulation (en choisir un)	
Puissance thermique nominale	Pnom	0.6	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée par thermostat intégré	[non]
Puissance de chauffage minimale (indiquée)	Pmin	0.6	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur	[non]
Puissance de chauffage maximale durable	Pmax	0.6	kW	Réglage électrique de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur	[non]
Consommation d'électricité complémentaire				Sortie de chaleur par ventilateur	
À une puissance de chauffage nominale	elmax	0.000	kW	Type de sortie de chaleur/réglage de la température ambiante (choisir un)	
À une puissance de chauffage nominale	elmin	0.000	kW	Sortie de chaleur à un degré sans réglage de la température ambiante	[non]
En mode de veille	elSB	0.000	kW	Deux ou plusieurs degrés réglés manuellement sans réglage de la température ambiante	[non]
				Avec réglage de la température ambiante par thermostat mécanique	[oui]
				Avec réglage électronique de la température ambiante	[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur de jour	[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur hebdomadaire	[non]
D'autres options de réglage (possible choix parmi plusieurs options)					
				Réglage de la température ambiante avec détection des personnes présentes dans la pièce	[non]
				Réglage de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	[non]
				Avec option de réglage à distance	[non]
				Avec option d'activation adaptable	[non]
				Avec restriction de la durée de fonctionnement	[non]
				Avec capteur infrarouge	[non]
Contact :		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Note :					
L'efficacité énergétique saisonnière mesurée des dispositifs de chauffage électriques locaux ηs ne doit pas être inférieure à la valeur déclarée de puissance de chauffage nominale de l'unité.					
Efficacité énergétique saisonnière de tous les dispositifs de chauffage locaux hormis les commerciaux, ηs (%)					36

TABLEAU DE DONNÉES DE DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUES LOCAUX					P
Identificateur(s) du modèle : RO3309 – NY2009-20M					
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité	Paramètre	Unité
Puissance thermique nominale			Options de saisie de la température, uniquement pour les dispositifs de chauffage à accumulation (en choisir un)		
Puissance thermique nominale	Pnom	0.8	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée par thermostat intégré	[non]
Puissance de chauffage minimale (indiquée)	Pmin	0.7	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur	[non]
Puissance de chauffage maximale durable	Pmax	0.8	kW	Réglage électrique de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur	[non]
Consommation d'électricité complémentaire			Sortie de chaleur par ventilateur		
À une puissance de chauffage nominale	elmax	0.000	kW	Type de sortie de chaleur/réglage de la température ambiante (choisir un)	
À une puissance de chauffage nominale	elmin	0.000	kW	Sortie de chaleur à un degré sans réglage de la température ambiante	[non]
En mode de veille	eISB	0.000	kW	Deux ou plusieurs degrés réglés manuellement sans réglage de la température ambiante	[non]
				Avec réglage de la température ambiante par thermostat mécanique	[oui]
				Avec réglage électronique de la température ambiante	[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur de jour	[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur hebdomadaire	[non]
				D'autres options de réglage (possible choix parmi plusieurs options)	
				Réglage de la température ambiante avec détection des personnes présentes dans la pièce	[non]
				Réglage de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	[non]
				Avec option de réglage à distance	[non]
				Avec option d'activation adaptable	[non]
				Avec restriction de la durée de fonctionnement	[non]
				Avec capteur infrarouge	[non]
Contact :	Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Note : L'efficacité énergétique saisonnière mesurée des dispositifs de chauffage électriques locaux $\eta_s$ ne doit pas être inférieure à la valeur déclarée de puissance de chauffage nominale de l'unité.					
Efficacité énergétique saisonnière de tous les dispositifs de chauffage locaux hormis les commerciaux, $\eta_s$ (%)					36

TABLEAU DE DONNÉES DE DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUES LOCAUX					P
Identificateur(s) du modèle : RO3311 – NY2311-20M					
Paramètre	Symbole	Valeur	Unité	Paramètre	Unité
Puissance thermique nominale			Options de saisie de la température, uniquement pour les dispositifs de chauffage à accumulation (en choisir un)		
Puissance thermique nominale	Pnom	1.0	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée par thermostat intégré	[non]
Puissance de chauffage minimale (indiquée)	Pmin	0.9	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur	[non]
Puissance de chauffage maximale durable	Pmax	1.0	kW	Réglage électrique de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur	[non]
Consommation d'électricité complémentaire			Sortie de chaleur par ventilateur		
À une puissance de chauffage nominale	elmax	0.000	kW	Type de sortie de chaleur/réglage de la température ambiante (choisir un)	
À une puissance de chauffage nominale	elmin	0.000	kW	Sortie de chaleur à un degré sans réglage de la température ambiante	[non]
En mode de veille	eISB	0.000	kW	Deux ou plusieurs degrés réglés manuellement sans réglage de la température ambiante	[non]
				Avec réglage de la température ambiante par thermostat mécanique	[oui]
				Avec réglage électronique de la température ambiante	[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur de jour	[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur hebdomadaire	[non]
				D'autres options de réglage (possible choix parmi plusieurs options)	
				Réglage de la température ambiante avec détection des personnes présentes dans la pièce	[non]
				Réglage de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	[non]
				Avec option de réglage à distance	[non]
				Avec option d'activation adaptable	[non]
				Avec restriction de la durée de fonctionnement	[non]
				Avec capteur infrarouge	[non]
Contact :	Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Note : L'efficacité énergétique saisonnière mesurée des dispositifs de chauffage électriques locaux $\eta_s$ ne doit pas être inférieure à la valeur déclarée de puissance de chauffage nominale de l'unité.					
Efficacité énergétique saisonnière de tous les dispositifs de chauffage locaux hormis les commerciaux, $\eta_s$ (%)					36

**RINGRAZIAMENTO**

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept. Vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Leggere attentamente l'intero manuale prima di procedere all'uso dell'apparecchio. Custodire il manuale per le ulteriori consultazioni. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici			
	RO3307	RO3309	RO3311
Tensione	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Numero elementi radiatore	7	9	11

**IMPORTANTE**

Prima di connettere l'apparecchio alla rete elettrica verificare visivamente che durante il trasporto non sia stata compromessa la sua integrità.

**IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA**

- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto. Non collegare l'apparecchio agli adattatori prese e/o alle prolunghe.
- Non utilizzare l'apparecchio se attivato il programma e/o il timer di avvio automatico dell'apparecchio. Se l'apparecchio è coperto o non posizionato correttamente, l'avvio automatico potrebbe dare luogo allo scoppio dell'incendio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al caldo, lontano dalle fonti di calore.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Al momento di connessione /sconnessione dell'apparecchio dalla rete di corrente il selettore delle funzioni deve essere in posizione OFF (0/spento).
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- L'apparecchio non deve essere posizionato direttamente sotto la presa elettrica.
- Posizionare l'apparecchio in modo che la sua spina sia sempre facilmente raggiungibile.
- Mantenere l'apparecchio almeno 1 mt dai materiali infiammabili quali mobili, tende, coperte, carta, vestiti etc.
- Non utilizzare l'apparecchio nei locali di superficie inferiore a 4 m<sup>2</sup>.

- Tenere libere le griglie all'ingresso / uscita aria (almeno 1 mt davanti e 0,5 mt dietro l'apparecchio).
- **Attenzione!** La griglia all'uscita aria raggiunge durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura sino a 80 °C. Evitare il contatto per prevenire le ustioni.
- Non spostare l'apparecchio se è acceso o caldo.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare manici e pulsanti.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- Non coprire l'apparecchio acceso. Pericolo di surriscaldamento. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare il bucato!
- Non appendere nulla sull'apparecchio, non mettere niente davanti allo stesso.
- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo ed esclusivamente in posizione eretta.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze dell'angolo doccia, della vasca da bagno, del lavandino e/o della piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**
- Mantenere l'apparecchio pulito, non permettere che gli oggetti estranei entrino nelle aperture della griglia. Tali oggetti potrebbero causare il cortocircuito o l'incendio.
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.

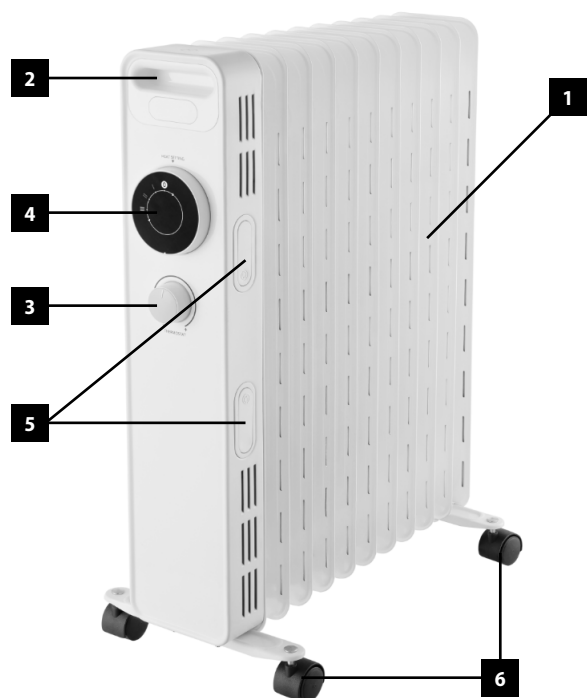
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- **Non fissare mai l'apparecchio sulla parete!**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato nei mezzi di trasporto.**
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale non deve essere utilizzato.
- I bambini d'età inferiore a 3 anni non possono sostare nelle vicinanze dell'apparecchio se non sorvegliate dalla persone adulte capaci di proteggerli.
- **AVVERTIMENTO:** Alcune parti dell'apparecchio possono essere molto calde e a contatto diretto possono causare delle ustioni. Bisogna dedicare la particolare attenzione alla presenza delle persone vulnerabili e/o bambini.
- I bambini d'età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni possono accendere / spegnere l'apparecchio solo qualora l'apparecchio si trovi sul proprio posto oppure installato in una posizione di lavoro normale, comunque sorvegliati ed istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio ed agli eventuali rischi. I bambini d'età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni non devono allacciare il prodotto alla rete né fare delle regolazioni e/o manutenzioni riservate all'utente.
- Il prodotto è adatto solo ed esclusivamente all'uso negli ambienti isolati oppure all'uso occasionale.

**L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**



## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

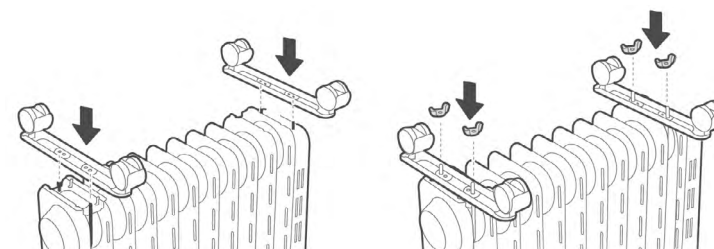
1. Elementi del radiatore
2. Impugnatura per lo spostamento dell'apparecchio
3. Comando del termostato
4. Commutatore funzioni
5. Supporto del cavo di alimentazione
6. Rotelle di avanzamento



## MONTAGGIO

Montare le rotelle di avanzamento prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.  
**L'apparecchio non deve essere utilizzato senza le rotelle dovutamente montate.**

1. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile (per esempio sulla tavola o sul pavimento). Verificare se l'apparecchio non sia danneggiato, per esempio a causa della caduta o del trasporto incurato. **Non utilizzare mai l'apparecchio se risulta danneggiato.**
2. Inserire i meccanismi di avanzamento sui listelli di telaio dell'apparecchio e stringerli con il dado ad alette per rendere l'apparecchio stabile e per evitare il rischio di suo ribaltamento.



## AVVERTIMENTI

Se l'apparecchio si accende per la prima volta o dopo lungo periodo di fermo potrebbe emettere lieve cattivo odore. Il cattivo odore sparisce dopo un po'.

## MANUALE D'USO

1. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile per prevenire il suo ribaltamento.
2. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
3. Inserire la spina elettrica nella presa di rete.
4. Utilizzare il commutatore per impostare la funzione desiderata (Fig. 2)



Fig. 2

Posizione del commutatore funzioni	RO3307	RO3309	RO3311
0 = off	0 W	0 W	0 W
1 = bassa resa di riscaldamento	600 W	800 W	1000 W
2 = resa media di riscaldamento	900 W	1200 W	1300 W
3 = alta resa di riscaldamento	1500 W	2000 W	2300 W

5. Impostare con il comando del termostato la temperatura desiderata dell'ambiente. Con la funzione di riscaldamento impostata su **1**, **2** oppure **3** l'apparecchio alternerà ad accendersi e a spegnersi per mantenere la temperatura dell'ambiente preimpostata.

**Nota:** Per impostare la temperatura in modo più preciso procedere in modo seguente:

Impostare il termostato alla temperatura massima e impostare la resa di riscaldamento (**1**, **2** oppure **3**). Quando nell'ambiente si raggiunge la temperatura desiderata, girare lentamente il comando del termostato nel senso di abbassamento temperatura sino a che l'apparecchio non si spegne.

6. Quando l'apparecchio non serve più, mettere il commutatore nella posizione **0** e staccarlo dalla rete.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Attenzione!

Staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla rete prima di ogni pulizia da fare!

Prima di manipolare con l'apparecchio accertarsi che si è già raffreddato!

Per non danneggiare la superficie del bollitore utilizzare per la sua pulizia solo un telo umido senza alcuni detersivi.

Asportare la polvere depositata sull'apparecchio con l'aspirapolvere.

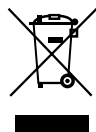
**Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo né immergere nell'acqua!**

## ASSISTENZA

La manutenzione più estesa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.



### Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile

L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

TABELLA DATI DEI RISCALDATORI ELETTRICI LOCALI					UGELLO
Identificatore(i) del modello: RO3307 – NY1507-20M					
Parametro	Simbolo	Valore	Unità	Parametro	Unità
Rendimento termico nominale				Modalità di impostazione temperatura, solo per riscaldatori elettrici ad accumulazione (sceglierne uno)	
Rendimento termico nominale	Pnom	0.6	kW	Regolazione manuale del calore accumulato dal termostato integrato	[no]
Rendimento termico minimo (dichiarato)	Pmin	0.6	kW	Regolazione manuale del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna	[no]
Rendimento termico permanente massimo	Pmax	0.6	kW	Regolazione elettronica del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna	[no]
Consumo elettrico aggiuntivo				Uscita calore tramite ventilatore	
Al rendimento termico nominale	elmax	0.000	kW	Tipo di uscita del calore /regolazione della temperatura nella stanza (sceglierne uno)	
Al rendimento termico minimo	elmin	0.000	kW	Uscita mono grado del calore senza regolazione della temperatura nella stanza	[no]
Nel regime di stand-by	elSB	0.000	kW	Due o più gradi impostati manualmente, senza regolazione della temperatura nella stanza	[no]
				Con regolazione della temperatura nella stanza mediante il termostato meccanico	[si]
				Con regolazione elettronica della temperatura nella stanza	[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer giornaliero	[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer settimanale	[no]
				Altre possibilità di regolazione (possono essere scelte più opzioni)	
				Réglage de la température ambiante avec détection des personnes présentes dans la pièce	[non]
				Réglage de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	[non]
				Avec option de réglage à distance	[non]
				Avec option d'activation adaptable	[non]
				Avec restriction de la durée de fonctionnement	[non]
				Avec capteur infrarouge	[non]
Dati di contatto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Nota: Effetto utile energetico stagionale di riscaldamento rilevato dei riscaldatori elettrici locali ηs non deve essere peggiore rispetto al valore dichiarato al rendimento nominale di riscaldamento dell'unità.					
Effetto utile energetico stagionale di tutti i riscaldatori locali tranne quei commerciali, ηs (%)					36

TABELLA DATI DEI RISCALDATORI ELETTRICI LOCALI					UGELLO
Identificatore(i) del modello: RO3309 – NY2009-20M					
Parametro	Simbolo	Valore	Unità	Parametro	Unità
Rendimento termico nominale			Modalità di impostazione temperatura, solo per riscaldatori elettrici ad accumulazione (sceglierne uno)		
Rendimento termico nominale	Pnom	0.8	kW	Regolazione manuale del calore accumulato dal termostato integrato	[no]
Rendimento termico minimo (dichiarato)	Pmin	0.7	kW	Regolazione manuale del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna	[no]
Rendimento termico permanente massimo	Pmax	0.8	kW	Regolazione elettronica del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna	[no]
Consumo elettrico aggiuntivo			Uscita calore tramite ventilatore		
Al rendimento termico nominale	elmax	0.000	kW	Tipo di uscita del calore /regolazione della temperatura nella stanza (sceglierne uno)	
Al rendimento termico minimo	elmin	0.000	kW	Uscita mono grado del calore senza regolazione della temperatura nella stanza	[no]
Nel regime di stand-by	eISB	0.000	kW	Due o più gradi impostati manualmente, senza regolazione della temperatura nella stanza	[no]
				Con regolazione della temperatura nella stanza mediante il termostato meccanico	[si]
				Con regolazione elettronica della temperatura nella stanza	[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer giornaliero	[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer settimanale	[no]
				Altre possibilità di regolazione (possono essere scelte più opzioni)	
				Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento presenza persone	[no]
				Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento finestre aperte	[no]
				Con possibilità di regolazione a distanza	[no]
				Con possibilità di accendimento adattabile	[no]
				Con limitazione dell'orario di esercizio	[no]
				Con sensore infrarosso	[no]
Dati di contatto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Nota: Effetto utile energetico stagionale di riscaldamento rilevato dei riscaldatori elettrici locali ηs non deve essere peggiore rispetto al valore dichiarato al rendimento nominale di riscaldamento dell'unità.					
Effetto utile energetico stagionale di tutti i riscaldatori locali tranne quei commerciali, ηs (%)					36

TABELLA DATI DEI RISCALDATORI ELETTRICI LOCALI					UGELLO
Identificatore(i) del modello: RO3311 – NY2311-20M					
Parametro	Simbolo	Valore	Unità	Parametro	Unità
Rendimento termico nominale			Modalità di impostazione temperatura, solo per riscaldatori elettrici ad accumulazione (sceglierne uno)		
Rendimento termico nominale	Pnom	1.0	kW	Regolazione manuale del calore accumulato dal termostato integrato	[no]
Rendimento termico minimo (dichiarato)	Pmin	0.9	kW	Regolazione manuale del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna	[no]
Rendimento termico permanente massimo	Pmax	1.0	kW	Regolazione elettronica del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna	[no]
Consumo elettrico aggiuntivo			Uscita calore tramite ventilatore		
Al rendimento termico nominale	elmax	0.000	kW	Tipo di uscita del calore /regolazione della temperatura nella stanza (sceglierne uno)	
Al rendimento termico minimo	elmin	0.000	kW	Uscita mono grado del calore senza regolazione della temperatura nella stanza	[no]
Nel regime di stand-by	eISB	0.000	kW	Due o più gradi impostati manualmente, senza regolazione della temperatura nella stanza	[no]
				Con regolazione della temperatura nella stanza mediante il termostato meccanico	[si]
				Con regolazione elettronica della temperatura nella stanza	[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer giornaliero	[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer settimanale	[no]
				Altre possibilità di regolazione (possono essere scelte più opzioni)	
				Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento presenza persone	[no]
				Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento finestre aperte	[no]
				Con possibilità di regolazione a distanza	[no]
				Con possibilità di accendimento adattabile	[no]
				Con limitazione dell'orario di esercizio	[no]
				Con sensore infrarosso	[no]
Dati di contatto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Nota: Effetto utile energetico stagionale di riscaldamento rilevato dei riscaldatori elettrici locali ηs non deve essere peggiore rispetto al valore dichiarato al rendimento nominale di riscaldamento dell'unità.					
Effetto utile energetico stagionale di tutti i riscaldatori locali tranne quei commerciali, ηs (%)					36

**AGRADECIMIENTO**

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos			
	RO3307	RO3309	RO3311
Tensión	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Potencia de entrada	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Cantidad de aletas	7	9	11

**IMPORTANTE**

Antes de conectar al suministro eléctrico, haga un control visual para verificar que el artefacto esté intacto y que no haya sufrido daños durante el transporte.

**ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa. No enchufe el artefacto en regletas o extensiones de cable.
- No utilice este artefacto con un programa, interruptor de tiempo u otro componente que lo active de manera automática ya que, de estar cubierto o en un lugar indebido, podría causar un incendio.
- Coloque el artefacto únicamente en una superficie estable y resistente al calor, apartado de otras fuentes de calor.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o enchufado.
- Al enchufar o desenchufar el artefacto, el selector debe estar en OFF (0/apagado)
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- El artefacto no debe encontrarse directamente bajo un tomacorriente.
- El artefacto debe estar ubicado de tal manera que el enchufe siempre sea accesible.
- Mantenga una distancia segura de al menos 100 cm entre el artefacto y materiales inflamables como muebles, cortinas, persianas, mantas, ropa, etc.
- No utilice el artefacto en recintos de menos de 4 m<sup>2</sup>.

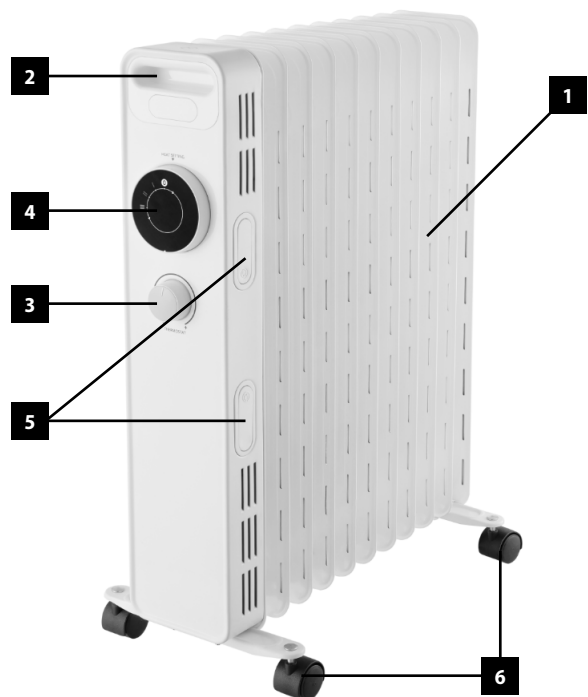
- Deje libre el paso de las rejillas de entrada y salida de aire (mínimo 100 cm adelante y 50 cm atrás). **¡Atención!** Durante el funcionamiento, la temperatura de la rejilla de salida supera los 80°C. No la toque, peligro de quemaduras.
- No transporte el artefacto si está encendido o caliente.
- Evite tocar las partes calientes. Utilice las manijas y los botones.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- No cubra el artefacto. Riesgo de sobrecalentamiento. No lo emplee para secar ropa.
- No cuelgue ni coloque nada frente al artefacto.
- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- El artefacto solo puede usarse en posición vertical.
- No utilice el artefacto cerca de duchas, bañeras, lavabos o piscinas.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desenchúfelo y déjelo enfriar.**
- Mantenga limpio el artefacto y evite el ingreso de cuerpos extraños por los orificios de la rejilla. Podrían causar un cortocircuito, dañar el artefacto o causar un incendio.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No utilice el artefacto al aire libre.

- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No toque el artefacto con las manos mojadas o húmedas.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- **El aparato no debe ser fijado a la pared.**
- **El artefacto no debe ser empleado en medios de transporte.**
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Evite que los niños menores de 3 años accedan al artefacto a menos que estén bajo supervisión permanente.
- **ADVERTENCIA:** Algunas partes del producto pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Tenga especial precaución ante la presencia de personas vulnerables o niños.
- Los niños de entre 3 y 8 años de edad pueden encender el artefacto únicamente bajo la condición de que este se encuentre en su lugar o esté su posición de funcionamiento normal y si están bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del artefacto y entienden los riesgos asociados al mismo. Los niños de entre 3 y 8 años de edad no pueden enchufar el artefacto ni regularlo, limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- El producto es apto únicamente para espacios con buena aislación o para uso ocasional.

**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Aletas del radiador
2. Asa de transporte
3. Control del termostato
4. Selector de funciones
5. Soporte del cable
6. Ruedas

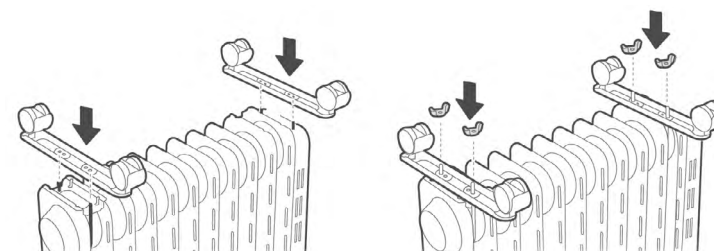


## MONTAJE

Antes del primer uso, fije las ruedas en la parte inferior del aparato.

**El aparato no debe ser utilizado sin las ruedas.**

1. Coloque el aparato en una superficie estable (una mesa o el piso). Controle que no presente daños, por ej. por caídas o durante el transporte. **No encienda el aparato si está dañado.**
2. Monte las ruedas en los rieles debajo del chasis del artefacto y fíjelas con las tuercas mariposa para que el artefacto sea estable y no se vuelque.



## ADVERTENCIA

Al encender el aparato por primera vez o luego de un tiempo prolongado, es posible que emita un ligero olor que desaparecerá en poco tiempo.

## MANUAL DE USO

1. Coloque al aparato sobre una base estable o el piso para evitar que se vuelque.
2. Extienda completamente el cable.
3. Enchufe el aparato.
4. Seleccione la función deseada (Fig. 2)



Fig. 2

Posiciones del selector de funciones	RO3307	RO3309	RO3311
0 = apagado	0 W	0 W	0 W
1 = calefacción de baja potencia	600 W	800 W	1000 W
2 = calefacción de potencia media	900 W	1200 W	1300 W
3 = calefacción de baja máxima	1500 W	2000 W	2300 W

5. El control del termostato le permite seleccionar temperatura deseada en la habitación. Al seleccionar las funciones **1, 2 o 3** el aparato se enciende y apaga alternativamente para mantener la temperatura seleccionada.

**Nota:** Para un ajuste más preciso de la temperatura, haga lo siguiente:

Ponga el termostato al máximo y encienda el aparato en la posición **1, 2 o 3**. Al alcanzar la temperatura deseada, baje el termostato lentamente hasta que el aparato se apague.

6. Luego del uso, ponga el selector en **0** y desenchufe el aparato.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ¡Atención!

Antes de cada limpieza, desconecte el aparato del suministro eléctrico.

¡Antes de manipularlo asegúrese de que el aparato se haya enfriado!

Para limpiar la superficie, emplee solo un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza u objetos ásperos que puedan dañar la superficie del aparato.

El polvo acumulado sobre el aparato se puede soplar o aspirar.

**No limpie el aparato bajo agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja.**

## SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- De preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los aparatos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.



### Reciclaje del artefacto al final de su vida útil

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultado de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

TABLA DE DATOS DE CALENTADORES ELÉCTRICOS LOCALES					P
Identificadores del modelo RO3307 – NY1507-20M					
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad	Parámetro	Unidad
Potencia térmica nominal				Método de entrada de temperatura, sólo para calentadores por acumulación eléctrica (seleccionar uno)	
Potencia térmica nominal	Pnom	0.6	kW	Regulación manual del calor acumulado por termostato integrado	[no]
Potencia térmica mínima (declarada)	Pmin	0.6	kW	Regulación manual del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa	[no]
Potencia térmica permanente máxima	Pmax	0.6	kW	Regulación eléctrica del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa	[no]
Consumo adicional de energía				Salida de calor con ventilador	[no]
Con potencia térmica nominal	elmax	0.000	kW	Tipo de salida de calor / regulación de la temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Con potencia térmica mínima	elmin	0.000	kW	Salida de nivel simple sin regulación de temperatura ambiente	[no]
En modo de stand-by	elSB	0.000	kW	Dos o más niveles regulados manualmente, sin regulación de temperatura ambiente	[no]
				Con regulación de temperatura ambiente por termostato mecánico	[sí]
				Con regulación electrónica de temperatura ambiente	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador diario	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador semanal	[no]
				Otras posibilidades de regulación (pueden seleccionarse varias)	
				Regulación de temperatura ambiente con detector de presencia	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con detector de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control remoto	[no]
				Con opción de encendido adaptable	[no]
				Con límite de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor infrarrojo	[no]
Datos de contacto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Nota: La eficiencia energética estacional medida de los calentadores eléctricos locales ηs no debe ser peor que el valor declarado para la potencia nominal de calefacción de la unidad.					
Eficiencia energética estacional medida de todos los calentadores locales, excepto los comerciales, ηs (%)					36



TABLA DE DATOS DE CALENTADORES ELÉCTRICOS LOCALES					P
Identificadores del modelo RO3309 – NY2009-20M					
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad	Parámetro	Unidad
Potencia térmica nominal			Método de entrada de temperatura, sólo para calentadores por acumulación eléctrica (seleccionar uno)		
Potencia térmica nominal	Pnom	0.8	kW	Regulación manual del calor acumulado por termostato integrado	[no]
Potencia térmica mínima (declarada)	Pmin	0.7	kW	Regulación manual del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa	[no]
Potencia térmica permanente máxima	Pmax	0.8	kW	Regulación eléctrica del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa	[no]
Consumo adicional de energía			Salida de calor con ventilador		
Con potencia térmica nominal	elmax	0.000	kW	Tipo de salida de calor / regulación de la temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Con potencia térmica mínima	elmin	0.000	kW	Salida de nivel simple sin regulación de temperatura ambiente	[no]
En modo de stand-by	eISB	0.000	kW	Dos o más niveles regulados manualmente, sin regulación de temperatura ambiente	[no]
				Con regulación de temperatura ambiente por termostato mecánico	[sí]
				Con regulación electrónica de temperatura ambiente	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador diario	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador semanal	[no]
				Otras posibilidades de regulación (pueden seleccionarse varias)	
				Regulación de temperatura ambiente con detector de presencia	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con detector de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control remoto	[no]
				Con opción de encendido adaptable	[no]
				Con límite de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor infrarrojo	[no]
Datos de contacto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Nota: La eficiencia energética estacional medida de los calentadores eléctricos locales $\eta_s$ no debe ser peor que el valor declarado para la potencia nominal de calefacción de la unidad.					
Eficiencia energética estacional medida de todos los calentadores locales, excepto los comerciales, $\eta_s$ (%)					36

TABLA DE DATOS DE CALENTADORES ELÉCTRICOS LOCALES					P
Identificadores del modelo RO3311 – NY2311-20M					
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad	Parámetro	Unidad
Potencia térmica nominal			Método de entrada de temperatura, sólo para calentadores por acumulación eléctrica (seleccionar uno)		
Potencia térmica nominal	Pnom	1.0	kW	Regulación manual del calor acumulado por termostato integrado	[no]
Potencia térmica mínima (declarada)	Pmin	0.9	kW	Regulación manual del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa	[no]
Potencia térmica permanente máxima	Pmax	1.0	kW	Regulación eléctrica del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa	[no]
Consumo adicional de energía			Salida de calor con ventilador		
Con potencia térmica nominal	elmax	0.000	kW	Tipo de salida de calor / regulación de la temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Con potencia térmica mínima	elmin	0.000	kW	Salida de nivel simple sin regulación de temperatura ambiente	[no]
En modo de stand-by	eISB	0.000	kW	Dos o más niveles regulados manualmente, sin regulación de temperatura ambiente	[no]
				Con regulación de temperatura ambiente por termostato mecánico	[sí]
				Con regulación electrónica de temperatura ambiente	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador diario	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador semanal	[no]
				Otras posibilidades de regulación (pueden seleccionarse varias)	
				Regulación de temperatura ambiente con detector de presencia	[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con detector de ventanas abiertas	[no]
				Con opción de control remoto	[no]
				Con opción de encendido adaptable	[no]
				Con límite de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor infrarrojo	[no]
Datos de contacto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Nota: La eficiencia energética estacional medida de los calentadores eléctricos locales $\eta_s$ no debe ser peor que el valor declarado para la potencia nominal de calefacción de la unidad.					
Eficiencia energética estacional medida de todos los calentadores locales, excepto los comerciales, $\eta_s$ (%)					36

## MULȚUMIRI

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Concept. Sperăm că veți fi satisfăcut de produsul nostru pe întreaga sa durată de viață.

Vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare, înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare. Asigurați-vă că celelalte persoane care folosesc produsul sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni.

Parametri tehnici			
	RO3307	RO3309	RO3311
Tensiunea	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Puterea absorbită	1 500 W	2 000 W	2 300 W
Nr. de secțiuni	7	9	11

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

- Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde valorilor indicate pe plăcuța de caracteristici a aparatului. Nu conectați aparatul la ștehere multiple sau prelungitoare.
- Nu folosiți aparatul împreună cu alte aparate programabile, cu cronometre electrice sau orice alt produs care pornește aparatul automat; dacă aparatul este acoperit sau instalat necorespunzător, atunci poate izbucni un incendiu.
- Așezați aparatul numai pe o suprafață stabilă și rezistentă la căldură, departe de alte surse de căldură.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit sau doar conectat la priză.
- Atunci când introduceți aparatul în priză și îl deconectați de la rețeaua de alimentare, selectorul de moduri trebuie să fie în poziția 0 (oprit).
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare. Țineți de ștecher și scoateți-l din priză.
- Nu instalați aparatul sub priză.
- Aparatul trebuie instalat astfel încât ștecherul să rămână tot timpul accesibil.
- Păstrați o distanță de siguranță minimă de cel puțin 100 cm între aparat și materialele inflamabile, precum mobilă, perdele, mileuri, pături, hârtie, haine etc.
- Păstrați o distanță de siguranță față de alte obiecte, de minimum 50 cm.

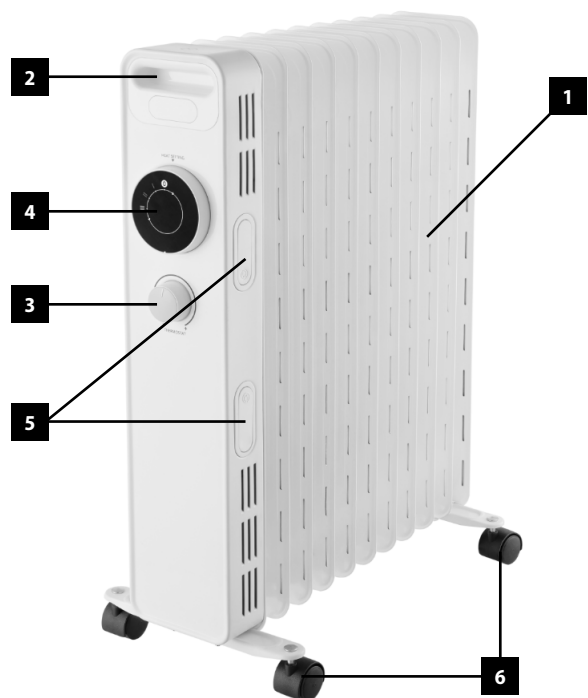
- **AVERTISMENT!** Temperatura de pe suprafața unității poate atinge, în decursul funcționării, peste 80°C. Nu atingeți piesele fierbinți.
- Nu lăsați copiii sau persoanele neavizate să manevreze aparatul. Utilizați aparatul în locuri inaccesibile acestor persoane.
- Persoanele cu capacități limitate de mișcare, cu percepție senzorială redusă, cu deficiențe mentale sau cele care nu cunosc manipularea corespunzătoare a produsului, vor utiliza produsul numai sub supravegherea unei persoane competente.
- Aveți deosebită grijă când folosiți aparatul în apropierea copiilor.
- Nu permiteți utilizarea aparatului ca jucărie.
- Nu acoperiți aparatul. Există pericolul de supraîncălzire. Nu folosiți aparatul pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte.
- Nu atârnați nimic deasupra sau în fața aparatului.
- Folosiți aparatul doar în modul descris în acest manual de utilizare.
- Aparatul poate funcționa doar în poziția verticală.
- Nu folosiți aparatul lângă duș, cada de baie, chiuvetă sau piscină.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).
- Opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare și după folosire.
- Păstrați aparatul curat. Nu lăsați niciun obiect să intre prin grilă în aparat. Aceasta poate provoca un scurtcircuit, deteriorarea aparatului sau un incendiu.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți niciodată un aparat care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat. Luați legătura imediat cu un centru autorizat de service pentru a repara sau înlocui componentele deteriorate.
- Nu folosiți aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător, dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau expus la lichide. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs nu este destinat utilizării în aer liber.
- Aparatul este destinat doar uzului casnic. Nu este destinat uzului comercial.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Nu introduceți cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.

- Aparatul nu trebuie fixat pe perete.
- Aparatul nu trebuie folosit în mijloacele de transport.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.
- Acest consumator poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacitatea fizică sau mentală redusă sau cu experiență și cunoștințe insuficiente doar dacă sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea în siguranță a consumatorului și familiarizate cu eventualele pericole. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de către copii, dacă nu au vârsta de peste 8 ani și sub supraveghere. A se împiedica accesul copiilor sub 8 la consumator și la cablul de alimentare al acestuia. Copiii nu au voie să se joace cu consumator.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani nu trebuie să aibă acces la aparat, dacă nu sunt supravegheați permanent.
- **AVERTIZARE:** Unele părți ale acestui produs pot fi foarte fierbinți și pot cauza arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată în prezența persoanelor vulnerabile și a copiilor.
- Copiii cu vârsta de la 3 la 8 ani pot porni sau opri aparatul doar cu presupunerea că aparatul este la locul lui sau este instalat în poziția normală de lucru și că sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni de folosire în siguranță a aparatului și au priceput riscurile legate de aceasta. Copiii cu vârsta de la 3 la 8 ani nu au voie să conecteze aparatul la priză, să-l regleze sau să-l curețe și să facă întreținerea utilizatorului.
- Acest aparat este umplut cu o cantitate exactă de ulei special. Reparațiile care necesită deschiderea rezervorului de ulei pot fi efectuate doar de producător sau un tehnician de service, la care ar trebui să apeleze utilizatorul în cazul scăpărilor de ulei.
- La scoaterea aparatului din uz, respectați reglementările aplicabile manipulării cu ulei.
- Acest aparat este potrivit doar pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

**Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzarea reparațiilor în condiții de garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Secțiuni calorifer
2. Mâner de transport
3. Buton de reglare termostat
4. Selector de mod
5. Suport cablu de alimentare
6. Roți

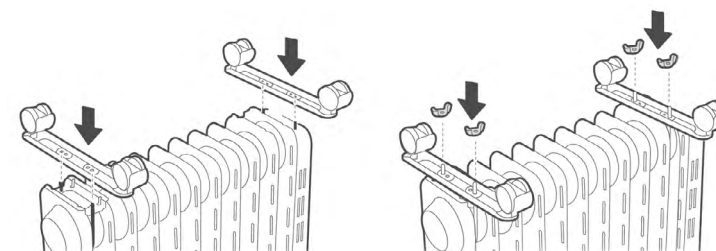


## ASAMBLAREA

Înainte de prima utilizare, este necesar să se fixeze roțile de partea inferioară.

**Aparatul nu trebuie folosit fără instalarea corespunzătoare a roților.**

1. Amplasați aparatul pe o suprafață netedă și stabilă (de ex. birou sau podea). Verificați pentru a vă asigura că unitatea nu a fost defectată, spre exemplu prin cădere sau transport.  
**Nu utilizați o unitate defectă!**
2. Așezați seturile de rulare pe șinele șasiului aparatului și strângeți-le cu piulițele fluture, astfel încât aparatul să fie stabil și să nu existe riscul de răsturnare a acestuia.



### NOTĂ

Când porniți aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de repaus, el poate emana un miros slab. Acest miros va dispărea după scurt timp.

## INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE

1. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă sau pe podea pentru a evita răsturnarea.
2. Desfășurați cablul de alimentare.
3. Introduceți ștecherul în priză.
4. Alegeți funcția dorită folosind selectorul de mod (Fig. 2)

Selector de mod	RO3307	RO3309	RO3311
0 = oprit.	0 W	0 W	0 W
1 = încălzire redusă	600 W	800 W	1000 W
2 = încălzire medie	900 W	1200 W	1300 W
3 = capacitate maximă de încălzire	1500 W	2000 W	2300 W



Fig. 2

5. Temperatura necesară în cameră poate fi reglată utilizând butonul de reglare a termostatului. Când este selectată funcția **1, 2** sau **3** aparatul va fi pornit și oprit intermitent, astfel încât să mențină temperatura selectată.

**Notă:** O temperatură mai exactă poate fi reglată astfel:

Fixați termostatul la maximum și rotiți comutatorul de încălzire pe pozițiile **1, 2** sau **3**. Când este atinsă temperatura dorită în cameră, răsuțiți butonul termostatului încet către o temperatură mai scăzută, până ce unitatea este oprită.

6. După utilizare, deplasați selectorul de mod în poziția „0” și deconectați aparatul de la priză.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

### AVERTISMENT!

Înainte de a curăța aparatul, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la rețea!

Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de a-l manipula!

Suprafața unității poate fi curățată numai utilizând o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Praful acumulat în aparat poate fi suflat afară sau scos cu ajutorul unui aspirator.

**Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți și nu-l introduceți în apă!**

## SERVICE

Lucrările de întreținere cu caracter mai vast, sau reparațiile care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate într-un centru de service specializat.

## OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată centrelor de colectare, de triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate centrelor de colectare a materialelor în vederea reciclării.



## Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață

Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei UE.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi făcute fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la efectuarea acestor modificări.

TABEL CU DATE ALE CORPURILOR DE ÎNCĂLZIT LOCALE					P
Identificatorul/identificatoarele modelului: RO3307 – NY1507-20M					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
Putere termică nominală				Modalitatea de setare a temperaturii, doar pentru corpurile de încălzit cu acumulare (selectai una)	
Putere termică nominală	Pnom	0.6	kW	Reglare manuală a căldurii acumulate cu termostatul integrat.	[nu]
Putere minimă de încălzire (indicată)	Pmin	0.6	kW	Reglare manuală a căldurii acumulate în funcție de temperatura din cameră și/sau în funcție de temperatura din exterior	[nu]
Putere maximă de încălzire permanentă	Pmax	0.6	kW	Reglare electronică a căldurii acumulate în funcție de temperatura din cameră și/sau în funcție de temperatura din exterior	[nu]
Consum suplimentar de curent				Ieșirea căldurii cu ajutorul ventilatorului	
La putere nominală de încălzire	elmax	0.000	kW	Tipul ieșirii căldurii / reglarea temperaturii în cameră (alegeți unul)	
La putere minimă de încălzire	elmin	0.000	kW	O treaptă de ieșire a căldurii fără reglarea temperaturii în cameră	[nu]
În regim stand-by	elSB	0.000	kW	Două sau mai multe trepte reglate manual, fără reglarea temperaturii în cameră	[nu]
				Cu reglare a temperaturii în cameră cu termostat manual	[da]
				Cu reglare electronică a temperaturii în cameră	[nu]
				Reglare electronică a temperaturii în cameră, cu temporizator zilnic	[nu]
				Reglare electronică a temperaturii în cameră, cu temporizator săptămânal	[nu]
Alte posibilități de reglare (pot fi alese mai multe posibilități)					
				Reglare a temperaturii în cameră cu detectarea prezenței persoanelor	[nu]
				Reglare a temperaturii în cameră cu detectarea ferestrelor deschise	[nu]
				Cu posibilitate de reglare la distanță	[nu]
				Cu posibilitate de pornire adaptabilă	[nu]
				Cu limitarea perioadei de funcționare	[nu]
				Cu senzor infraroșu	[nu]
Date de contact:		Jindrich Valenta – Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Notă: Eficiența energetică a încălzirii de sezon măsurată la corpurile electrice locale de încălzit nu are voie să fie mai mică decât valoarea declarată la puterea nominală de încălzire a unității.					
Eficiența energetică de sezon a tuturor corpurilor de încălzit locale, în afara celor comerciale, ηs (%)					36

TABEL CU DATE ALE CORPURILOR DE ÎNCĂLZIT LOCALE					P
Identificatorul/identificatoarele modelului: RO3309 – NY2009-20M					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
Putere termică nominală			Modalitatea de setare a temperaturii, doar pentru corpurile de încălzit cu acumulare (selectai una)		
Putere termică nominală	Pnom	0.8	kW	Reglare manuală a căldurii acumulate cu termostatul integrat.	[nu]
Putere minimă de încălzire (indicată)	Pmin	0.7	kW	Reglare manuală a căldurii acumulate în funcție de temperatura din cameră și/sau în funcție de temperatura din exterior	[nu]
Putere maximă de încălzire permanentă	Pmax	0.8	kW	Reglare electronică a căldurii acumulate în funcție de temperatura din cameră și/sau în funcție de temperatura din exterior	[nu]
Consum suplimentar de curent			Ieșirea căldurii cu ajutorul ventilatorului		
La putere nominală de încălzire	elmax	0.000	kW	Tipul ieșirii căldurii / reglarea temperaturii în cameră (alegeți unul)	
La putere minimă de încălzire	elmin	0.000	kW	O treaptă de ieșire a căldurii fără reglarea temperaturii în cameră	[nu]
În regim stand-by	eISB	0.000	kW	Două sau mai multe trepte reglate manual, fără reglarea temperaturii în cameră	[nu]
				Cu reglare a temperaturii în cameră cu termostat manual	[da]
				Cu reglare electronică a temperaturii în cameră	[nu]
				Reglare electronică a temperaturii în cameră, cu temporizator zilnic	[nu]
				Reglare electronică a temperaturii în cameră, cu temporizator săptămânal	[nu]
				Alte posibilități de reglare (pot fi alese mai multe posibilități)	
				Reglare a temperaturii în cameră cu detectarea prezenței persoanelor	[nu]
				Reglare a temperaturii în cameră cu detectarea ferestrelor deschise	[nu]
				Cu posibilitate de reglare la distanță	[nu]
				Cu posibilitate de pornire adaptabilă	[nu]
				Cu limitarea perioadei de funcționare	[nu]
				Cu senzor infraroșu	[nu]
Date de contact:	Jindrich Valenta – Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Notă: Eficiența energetică a încălzirii de sezon măsurată la corpurile electrice locale de încălzit nu are voie să fie mai mică decât valoarea declarată la puterea nominală de încălzire a unității.					
Eficiența energetică de sezon a tuturor corpurilor de încălzit locale, în afara celor comerciale, ηs (%)					36

TABEL CU DATE ALE CORPURILOR DE ÎNCĂLZIT LOCALE					P
Identificatorul/identificatoarele modelului: RO3311 – NY2311-20M					
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
Putere termică nominală			Modalitatea de setare a temperaturii, doar pentru corpurile de încălzit cu acumulare (selectai una)		
Putere termică nominală	Pnom	1.0	kW	Reglare manuală a căldurii acumulate cu termostatul integrat.	[nu]
Putere minimă de încălzire (indicată)	Pmin	0.9	kW	Reglare manuală a căldurii acumulate în funcție de temperatura din cameră și/sau în funcție de temperatura din exterior	[nu]
Putere maximă de încălzire permanentă	Pmax	1.0	kW	Reglare electronică a căldurii acumulate în funcție de temperatura din cameră și/sau în funcție de temperatura din exterior	[nu]
Consum suplimentar de curent			Ieșirea căldurii cu ajutorul ventilatorului		
La putere nominală de încălzire	elmax	0.000	kW	Tipul ieșirii căldurii / reglarea temperaturii în cameră (alegeți unul)	
La putere minimă de încălzire	elmin	0.000	kW	O treaptă de ieșire a căldurii fără reglarea temperaturii în cameră	[nu]
În regim stand-by	eISB	0.000	kW	Două sau mai multe trepte reglate manual, fără reglarea temperaturii în cameră	[nu]
				Cu reglare a temperaturii în cameră cu termostat manual	[da]
				Cu reglare electronică a temperaturii în cameră	[nu]
				Reglare electronică a temperaturii în cameră, cu temporizator zilnic	[nu]
				Reglare electronică a temperaturii în cameră, cu temporizator săptămânal	[nu]
				Alte posibilități de reglare (pot fi alese mai multe posibilități)	
				Reglare a temperaturii în cameră cu detectarea prezenței persoanelor	[nu]
				Reglare a temperaturii în cameră cu detectarea ferestrelor deschise	[nu]
				Cu posibilitate de reglare la distanță	[nu]
				Cu posibilitate de pornire adaptabilă	[nu]
				Cu limitarea perioadei de funcționare	[nu]
				Cu senzor infraroșu	[nu]
Date de contact:	Jindrich Valenta – Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Notă: Eficiența energetică a încălzirii de sezon măsurată la corpurile electrice locale de încălzit nu are voie să fie mai mică decât valoarea declarată la puterea nominală de încălzire a unității.					
Eficiența energetică de sezon a tuturor corpurilor de încălzit locale, în afara celor comerciale, ηs (%)					36

- CZ** Zárुční podmínky
- SK** Zárुčné podmienky
- PL** Karta gwarancyjna
- HU** Garanciális feltételek
- LV** Garantijas talons
- EN** Warranty Certificate
- DE** Garantiebedingungen
- FR** Conditions de garantie
- IT** Condizioni di garanzia
- ES** Condiciones de garantía
- RO** Condiții de garanție



**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY****Záruka**

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

**Uplatnění reklamace**

Reklamací vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamací výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisek, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytykané vady a provede volbu reklamačního nároku.

**Vyřízení reklamace**

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součástí výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součástí vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součástí, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součástí výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součástí nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednáni nápravy v přiměřené době nebo by zjednáni nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamací včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající nebo autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

**Podrobnosti o produktu**

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamací výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

**Výrobce:**

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 Česká republika  
 IČO 13216660  
 tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, ktorým, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živeľnej udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškríbaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

## Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis vytykanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

## Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerné, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčasti výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerná, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závary.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne používať pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet väd. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez väd, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamácia výrobku poškodeného pri preprave sa riadi reklamačným poriadkom prepravcu.

## Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Česká republika  
IČO 13216660  
tel.: +420 465 471 400, fax: +420 465 473 304  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
[www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.  
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Slovenská republika  
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466  
email: [info@my-concept.sk](mailto:info@my-concept.sk)  
[www: www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

## Podrobnosti o produkte

Model:	
Výrobné číslo:	
Dátum predeja:	Pečiatka a podpis predejca:

### Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w re-klamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem.

Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
- awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku kłęski żywiołowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

### Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

### Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikię trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesorii i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjnym przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

### Producent:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Česká republika  
IČO 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304  
email: [serwis@my-concept.cz](mailto:serwis@my-concept.cz)  
[www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Importer:

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.  
ul Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14  
email: [serwis@my-concept.pl](mailto:serwis@my-concept.pl)  
[www: www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

### Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczętka i podpis sprzedawcy:

## GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a terméknek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

### A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com) címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

### A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhatja a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamálónak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hősugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

### Gyártó

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 Cseh Köztársaság  
 tel: +420465471400  
 fax: +420 465 473 304  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

**Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!**

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast timekļa vietnē: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

### Brīdinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinājošu dokumentu (kases čeku, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, īssavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījis parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezerves daļām, kas ir apmainītas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā, tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

**Piez.:** Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

### Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Česká republika  
IČO 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Piegādātājs:

Verners VT Ltd.  
Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073  
Latvija  
tālr.: +371 67 021 021  
fakss: +371 67 021 000  
e-pasts: [info@verners.lv](mailto:info@verners.lv)  
www: [www.verners.lv](http://www.verners.lv)

### Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:



## Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

## Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

## Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned,

required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

**Remark:** Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

## Manufacturer

Jindřich Valenta - Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 Czech Republic  
 tel.: +420 465 471 400  
 fax +420 465 473 304  
 Company ID No. 13216660  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

## DE GARANTIEBEDINGUNGEN

### Garantie

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzen durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale Veränderungen, verursacht durch Sonnen- und Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen,
- Einige Zubehörteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werbeartikel usw.).

### Geltendmachung der Reklamation

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garantiezeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produktkauf vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruches.

### Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird.

Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

**Anm.:** Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

### Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 Tschechische Republik  
 Ident.-Nr.: 13216660  
 Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304,  
 E-Mail: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Produktdetails

Modell:	
Herstellernummer:	
Verkaufsdatum:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:



## Garantie

Le fabricant (l'importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités définies dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l'acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s'applique pas à l'usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s'applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui-même a causé ces vices.

La garantie est exclue si (notamment) :

- les conditions de l'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit indiquées dans le manuel d'emploi n'ont pas été respectées,
- les dommages sont dus à un endommagement d'ordre mécanique, thermique ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d'emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d'eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dues à un usage habituel,
- s'agit des changements d'aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le dépôt d'eau ou autres,
- certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple : accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s'applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

## Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d'assistance autorisé dont la liste fait partie de l'emballage du produit, ou elle est indiquée sur l'adresse [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d'assistance autorisé afin d'éviter tout endommagement, si le produit n'est pas remis personnellement.

L'utilisateur est tenu de prouver l'existence du contrat d'achat en présentant son bon d'achat.

L'utilisateur est tenu d'indiquer l'anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

## Liquidation de réclamation

S'il s'agit d'un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n'est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans vice (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu'une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande de remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

S'il s'agit d'un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n'est pas réalisable, par exemple due à l'épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d'une partie du produit en cas d'un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l'existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Si le produit n'est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n'applique pas son droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d'une partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié. Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas où il s'avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n'est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l'état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d'assistance autorisé ou autre personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvriers.

## Détails du produit

Modèle :	
Numéro de série:	
Date de l'achat :	Cachet et signature du vendeur :

Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours à partir de la date de demande en garantie, s'il n'est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d'assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n'a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l'achat du produit n'est pas touché par les présentes conditions de garantie.

**Note :** La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

## Fabricant:

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 République tchèque  
 TVA n° 13216660  
 tél.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www: www.my-concept.co](http://www.my-concept.co)

### Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso. Il diritto di sostituzione della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica termica, chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;
- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

### Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere dovutamente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

### Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irreparabile e all'utente nasce il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente, nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario per una valutazione peritale del difetto.

### Dettagli sul prodotto

Modello:	
Numero di matricola:	
Data di vendita:	Timbro e firma del produttore:

La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

**Nota:** La contestazione del prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

### Produttore:

Jindřich Valenta – Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
 Repubblica Ceca  
 C.F. 13216660  
 tel.: + 420.465.471.400, fax: +420.465.473.304.  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

## CONDICIONES DE GARANTÍA

**Garantía**

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si él hubiese causado el defecto.

La garantía no es válida en caso de que (en particular):

- que no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,
- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- tratarse de cambios de apariencia o funcionales causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,
- haber concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.)

La garantía no cubre los objetos proporcionados gratuitamente junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

**Reclamaciones**

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

**Resolución de reclamaciones**

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente del mismo, o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible: entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables.

El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres días hábiles en casos complicados. Este plazo no incluirá el periodo razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto.

La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

Nota: La reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

**Fabricante**

Jindřich Valenta - Concept  
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,  
República Checa  
CIF 13216660  
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
[www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

**Detalles del producto**

Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de venta:	Sello y firma del vendedor:

## RO CONDIȚII DE GARANȚIE

### Garanție

Producătorul (eventual importatorul) răspunde de faptul că produsul este în conformitate cu legislația și îndeplinește cerințele stabilite de normele tehnice aferente. De asemenea răspunde pentru faptul că produsul are caracteristicile pe care producătorul le-a descris în documentele legate de produs sau pe care consumatorul le-a presupus, ținând cont de natura produsului și pe baza reclamei producătorului, fiind responsabil și pentru faptul că produsul se potrivește scopului pe care producătorul l-a menționat sau pentru care se folosește un astfel de produs.

Termenul de garanție pentru calitatea produsului este de 24 luni de la preluarea produsului de către consumator.

Garanția nu include uzura produsului cauzată de utilizarea normală a acestuia. Consumatorul nu beneficiază de dreptul de garanție dacă înaintea preluării produsului a știut că produsul are defecțiuni sau dacă a cauzat el însăși defectul.

Garanția este exclusă în cazurile în care (în special):

- nu au fost respectate condițiile de instalare, exploatare și deservire a produsului, care sunt menționate în manualul de utilizare,
- defecțiunea a apărut din cauza deteriorării mecanice, termice sau chimice, prin scurtcircuitare, supratensiune în rețea sau instalare incorectă,
- defecțiunea a apărut prin intervenirea neautorizată a unei persoane terțe,
- defecțiunea a apărut la o calamitate naturală,
- defecțiunea a apărut ca urmare a unei întrețineri insuficiente sau necorespunzătoare, în contradicție cu manualul de utilizare, inclusiv defecțiunile cauzate de depunerile de apă și altele,
- a apărut modificarea culorii suprafețelor de încălzire sau zgărierea suprafețelor prin folosirea obișnuită,
- este vorba de modificările de aspect și funcționalitate cauzate de radiații solare, radiații termice sau de depunerile de apă sau altele,
- expiră durata de viață a unor părți ale produsului, de ex. a acumulatorului, becurilor etc.

Garanția nu include obiectele care au fost oferite gratuit împreună cu produsul (cadouri, obiecte de promovare, etc.).

### Valorificarea reclamației

Reclamarea defecțiunii produsului trebuie valorificată fără o întârziere inutilă după depistarea acesteia, cel târziu însă înainte de expirare a perioadei de garanție.

Reclamarea produsului se valorifică de către consumator la vânzătorul la care a achiziționat produsul, eventual la oricare dintre service-uri autorizate a căror listă face parte din livrarea produsului, eventual care este menționat pe internet la adresa [www.my-concept.com](http://www.my-concept.com).

În cazul unei reclamații a produsului, acesta trebuie curățat în mod corespunzător și ambalat în siguranță, pentru a se evita deteriorarea la transportul acestuia în service-ul autorizat, în cazul în care produsul nu este predat personal.

Consumatorul are obligația de a dovedi încheierea contractului de vânzare-cumpărare prin prezentarea unui document de achiziționare a acestuia.

În același timp, la reclamația produsului consumatorul descrie defecțiunile reclamate și efectuează opțiunea dreptului la reclamare.

### Soluționarea reclamației

În cazul în care este vorba de o defecțiune care poate fi eliminată, consumatorul are dreptul la eliminarea gratuită, la timp și reglementară a defecțiunii.

Dacă acest lucru nu este posibil, ținând cont de natura defecțiunii, consumatorul poate solicita livrarea unui produs nou fără defecțiuni (schimb), sau dacă defecțiunea este legată doar de o piesă a produsului, schimbul unei astfel de piese. Dacă însă, având în vedere natura defecțiunii, mai ales când defecțiunea poate fi eliminată fără întârziere, cerința de schimbare a produsului sau a componentei acestuia este neadecvată, consumatorul are dreptul la eliminarea gratuită a defecțiunii.

În cazul în care este vorba de o defecțiune care nu poate fi eliminată, eventual în cazul în care consumatorul are dreptul la schimbul produsului sau a componentei acestuia însă acest schimb nu este posibil, de ex. din motivul neexistenței acestui produs, consumatorul este îndreptățit să returneze produsul (reziliere la contract).

Consumatorul are dreptul la livrarea unui produs nou (schimb) sau la înlocuirea componentei produsului și în cazul în care defecțiunea poate fi eliminată, însă produsul nu poate fi folosit reglementar din cauza defecțiunilor repetate ale defecțiunii reparate sau în cazul unui număr mai mare de defecțiuni. În aceste cazuri consumatorul are dreptul la returnarea produsului (reziliere la contract).

Dacă nu se ajunge la returnarea produsului (reziliere la contract) sau dacă consumatorul nu valorifică dreptul de livrare a unui produs fără defecțiuni (schimb), la înlocuirea componentelor acestuia sau la repararea produsului, poate solicita o reducere adecvată. Consumatorul are dreptul la o reducere adecvată și în cazul în care nu-i poate fi livrat un produs nou fără defecțiuni, nu poate fi înlocuită componenta sau produsul reparat, precum și în cazul în care nu se ajunge la remediere într-un timp adecvat sau remedierea ar cauza consumatorului probleme semnificative.

Vânzătorul, service-ul autorizat sau muncitorul desemnat de acesta va hotărî despre reclamație imediat, în cazurile complicate în termen de trei zile lucrătoare. Această perioadă nu include perioada adecvată, în funcție de tipul produsului, necesară evaluării profesionale a defecțiunii.

Reclamația, inclusiv eliminarea defecțiunii, trebuie soluționată fără amânare inutilă, cel târziu în 30 de zile de la valorificarea reclamației, dacă vânzătorul sau service-ul autorizat care soluționează reclamația nu au convenit cu consumatorul asupra unei perioade mai lungi.

La returnarea produsului (reziliere la contract) consumatorul trebuie să returneze de asemenea accesoriile produsului și toate documentele livrate împreună cu produsul.

Consumatorul nu are dreptul la livrarea pieselor și a componentelor defecte, care au fost înlocuite în cadrul reparației produsului.

Celelalte drepturi ale consumatorului, legate de achiziționarea produsului, nu sunt afectate de aceste condiții de garanție.

**Notă:** Reclamațiile produsului deteriorat în timpul transportului sunt reglementate de regulamentul de reclamații al transportatorului.

### Producător

Jindřich Valenta - Concept  
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,  
 Republica Cehă  
 CUI 13216660  
 tel.: +420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,  
 email: [servis@my-concept.cz](mailto:servis@my-concept.cz)  
 www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

### Date despre produs

Model:	
Numărul de fabricație:	
Data vânzării:	Ștampila și semnătura unității de vânzare:

- CZ** Seznam servisních míst
- SK** Zoznam servisných stredisiek
- PL** Wykaz punktów serwisowych
- HU** Szolgáltatók listája
- HR** Popis mjesta servisa

**Česká republika**

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/Fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

**Slovenská republika**

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/Fax	E-mail
SERVIS ABC s.r.o.	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063	info@servisabc.sk
D-J service s.r.o.	Šebastovská 2530/5	080 06	Prešov	051/7767666	djservis@djservis.net
HOSPOL elektro spol. s r.o	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832	hospol@hospol.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501	tvaservis@tvaservis.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857	servis@villamarket.sk
ELSPO BB s.r.o.	Internátna 2318/24	974 01	Banská Bystrica	048/4135535	objednavky@ elektroobchod-elspo.sk

**Polska**

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
CONCEPT POLSKA sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCLAW	071/339-04-44 w. 27	serwis@my-concept.pl

**Magyarország**

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
ASPICO KFT	Hűtőház u. 25.	H – 9027	Győr	+36 96 511 291	info@aspico.hu

**Hrvatska**

Ime	Ulica	Poštanski	Grad	Telefon	E-mail
Horvat elektronika d.o.o.	Dravska 8	HR- 40305	Pušćine	+385 040 895 500	servis@horvat-elektronika. hr

# concept

**CZ**

**Jindřich Valenta – Concept Czech Republic**

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň  
Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304  
[www.my-concept.cz](http://www.my-concept.cz)

**SK**

**ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.**

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466  
[www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

**PL**

**CONCEPT POLSKA Sp. z o.o.**

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14  
[www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

**HU**

**ASPICO KFT**

H - 9027 Győr, Hűtőház u. 25.  
Tel.: +36 96 511 291, Fax: +36 96 511 293  
[info@aspico.hu](mailto:info@aspico.hu)  
Szármanási hely: Kína

**LV**

**Verners VT Ltd.**

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia  
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000  
e-pasts: [info@verners.lv](mailto:info@verners.lv), [www.verners.lv](http://www.verners.lv)

**HR**

**Horvat elektronika d.o.o.**

Dravska 8, HR-40305 Pušćine  
[servis@horvat-elektronika.hr](mailto:servis@horvat-elektronika.hr)  
Hotline: +385 040 895 500